

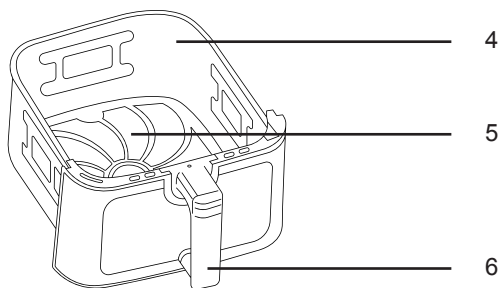
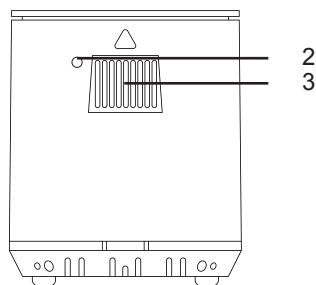
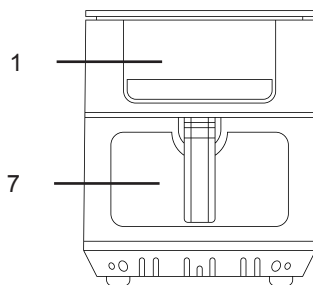
JOCCA[®]

HEALTHY INNOVATION

(EN) Instructions manual
(ES) Manual de instrucciones
(CA) Manual d'instruccions
(FR) Mode d'emploi
(IT) Manuale di istruzioni
(PT) Manual de instruções
(DE) Bedienungsanleitung
(PL) Instrukcja obsługi
(RO) Manual de instrucțiuni



Ref.: 2947



EN/DESCRIPTION

1. Control panel
2. Power cord
3. Air outlet
4. Bucket
5. Grille
6. Handle
7. Window

ES/DESCRIPCIÓN

1. Panel de control
2. Cable de alimentación
3. Salida de aire
4. Cubeta
5. Rejilla
6. Asa
7. Ventana

CA/ DESCRIPCIÓN

1. Panell de control
2. Cable d'alimentació
3. Sortida d'aire
4. Cubeta
5. Reixeta
6. Nansa
7. Finestra

FR/DESCRIPTION

1. Panneau de contrôle
2. Cordon d'alimentation
3. Sortie d'air
4. Panier
5. Grille
6. Poignée
7. Fenêtre

IT/DESCRIZIONE

1. Display
2. Cavo di alimentazione
3. Uscita d'aria

4. Cestello
5. Griglia
6. Maniglia
7. Finestra

PT/DESCRIÇÃO

1. Painel de controlo
2. Cabo de alimentação
3. Saída de ar
4. Cesto
5. Grelha
6. Pega
7. Janela

DE/BESCHREIBUNG

1. Bedienfeld
2. Netzkabel
3. Luftauslass
4. Behälter
5. Gitter
6. Griff
7. Fenster

PL/OPIS

1. Panel de controlo
2. Cabo de alimentação
3. Saída de ar
4. Cesto
5. Grelha
6. Pega
7. Okno

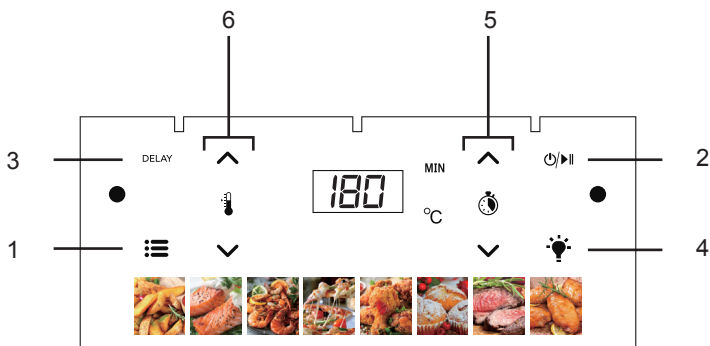
RO/DESCRIERE

1. Panoul de control
2. Cablu de alimentare
3. Ieșire de aer
4. Rețipient
5. Grilă
6. Mâner
7. Fereastră



Download the recipe e-book, scan the QR code.
Descarga el e-book de recetas, escanea el código QR.
Descarrega el llibre electrònic de receptes, escaneja el codi QR.
Téléchargez le livre de recettes électronique, scannez le code QR.
Scarica l'e-book di ricette, scansiona il codice QR.
Baixe o e-book de receitas, escaneie o código QR.
Lade das Rezept-E-Book herunter, scanne den QR-Code.
Pobierz e-book z przepisami, zeskanuj kod QR.
Descarcă cartea electronică cu rețete, scanează codul QR.





EN/CONTROL PANEL

1. Menu button
2. Power on/Off/Pause/Resume
3. Delayed start
4. Light button
5. Decrease/Increase time
6. Decrease/Increase temperature

ES/PANEL DE CONTROL

1. Botón Menú
2. Encender/ Apagar/ Pausar/ Reanudar
3. Inicio diferido
4. Botón luz
5. Disminuir /Aumentar tiempo
6. Disminuir/ Aumentar temperatura

CA/PANELL DE CONTROL

1. Botó Menú
2. Encendre/ Apagar/ Pausar / Reprendre
3. Inici diferit
4. Botó llum
5. Disminuir /Augmentar temps
6. Disminuir/ Augmentar temperatura

FR/PANNEAU DE COMMANDE

1. Bouton Menu
2. Marche/Arrêt/Pause/Reprise
3. Départ différé
4. Bouton de lumière
5. Diminuer/Augmenter le temps
6. Diminuer/Augmenter la température

IT/PAINEL DE CONTROLLO

1. Pulsante del menu
2. Accendi/Spegni/ Pausa/ Riprendi
3. Avvio ritardato
4. Pulsante luce
5. Diminuire/aumentare il tempo
6. Diminuire/aumentare la temperatura

PT/PAINEL DE CONTROLO

1. Botão de menu
2. Ligar/Desligar/Pausar/Retomar
3. Início atrasado
4. Botão de luz
5. Decrease/Increase temperature
6. Diminuir/Aumentar o tempo

DE/DISPLAY

1. Menütaste
2. Ein/Aus/Pause/Fortsetzen
3. Verzögerter Start
4. Lichttaste
5. Zeit verringern/erhöhen
6. Temperatur verringern/erhöhen

PL/PANEL STEROWANIA

1. Przycisk menu
2. Włącz/Wyłącz/Pauza/Wznów
3. Opóźniony start
4. Przycisk światła
5. Zmniejsz/Zwiększ czas
6. Zmniejsz/Zwiększ temperaturę

RO/ PANOU DE CONTROL TACTIL

1. Buton menu
2. Oornit /oprit /pauza /rezumat
3. Functia start intarziat
4. Buton lumina
5. Scădere / creștere timp
6. Scădere temperatură / creștere temperatură

AIR FRYER

SAFETY WARNINGS

- These instructions are highly important, please read this instruction manual carefully before using the device and save it for future reference.
- JOCCA is not responsible for any consequences resulting from improper use of the product or any other use not described in this manual.
- Before using the product for the first time, unpack it and check that it is in perfect condition. If not, do not use the product and contact JOCCA, as the warranty covers any damage from origin or manufacturing defects.
- This product is intended for domestic use only. Do not use the device outdoors. Do not expose it to weather conditions such as rain, snow, sun, etc. that may impair its operation.
- This device can be used by children aged from 8 years and above, and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge if they are supervised or instructed in the appropriate and safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and product maintenance shall not be carried out by children, unless they are at least 8 years old and under supervision.

- Keep the product and the power cord away from children under 8 years old.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- Before connecting the device to the mains supply, check that the cord and plug are in perfect condition. Also, check that the voltage indicated on the product is compatible with your electrical installation.
- If your product has been dropped or water or other liquid has been spilled on it, do not use or attempt to repair it. Contact JOCCA's technical service.
- If you detect that the power cord, plug or adaptor is damaged or soaked with water or other liquid, do not use the appliance, or attempt to replace the cord, plug or adaptor. Contact directly authorised JOCCA technical service, which will replace it correctly in order to avoid any danger.
- Do not immerse the product or any part of it in water or any other liquid.
- To unplug the appliance from the electrical outlet, do not pull the cord, but always pull the plug, making sure that it is switched off beforehand.
- Always use JOCCA accessories and spare parts for your safety and the best possible performance of the appliance. We advise

against the use of adapters, plugs and/or extension cables. If these items are indispensable, use only simple or multiple adapters and extension cords that comply with safety standards.

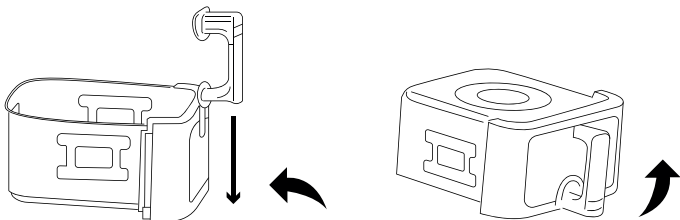
- Do not use the appliance with wet hands or feet, or with bare feet.
- Unplug the appliance from the electrical outlet when you have finished using it, before cleaning it, when changing accessories or if it is to be left unattended.
- Do not move the appliance when it is functioning and do not touch the hot parts of the appliance, as this may cause damage and burns.
- Never leave the appliance cord dangling or in contact with hot parts.
- Use the appliance on a flat, smooth, horizontal surface that can withstand high temperatures.
- **CAUTION:** On surfaces where heat may be a problem, the use of a heat insulation pad is recommended.
- Do not leave the appliance on or near a hot gas or electric stove, in or near a hot oven or microwave oven.
- Allow sufficient space around and above the appliance for proper air circulation.
- Do not allow the appliance to come into contact with curtains, wallpaper, kitchen towels or other flammable materials.

- Unwind the power cord completely to avoid overheating.
- Do not leave the appliance running unattended.
- **WARNING:** the walls of the air fryer may be hot during and after use.
- The power cord must not be in contact with or near the hot parts of the appliance.
- Do not use the appliance in conjunction with a timer or other device that switches it on automatically.
- Do not use the appliance in association with a programmer, timer or other device that automatically switches it on.
- This appliance will only switch off completely when disconnected from the mains supply.
- Do not attach or remove any accessory while the appliance is plugged into the mains.
- Unplug the appliance to change accessories, to clean it, and after each use.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is in operation. These surfaces are marked with the symbol:



HANDLE ASSEMBLY

- This fryer comes with the handle detached. To assemble, place the handle in the opening of the frying pan in the direction shown in Figure 1 until you hear a click indicating it is secured. Rotate the handle up and down and shake the fryer (as shown in Figure 2) to confirm it is properly attached.



INSTRUCTIONS FOR USE

- Before using the appliance for the first time, clean it with a damp cloth and run it empty to eliminate the new smell. It is recommended to use at 200°C for 3-5 minutes.
- Connect the appliance to the mains and press the button  to turn on the fryer.
- When the fryer is on, it will beep and all cooking functions, time, and temperature will appear on the digital display.
- Press the button  to select the desired preset program and then press the button  to start the cooking process.

FOOD TURN REMINDER FUNCTION

- This fryer includes a food turn reminder function. Once half of the selected cooking time has passed, the fryer will emit 10 beeps and the display will show . After a few seconds, the remaining time and temperature will reappear on the display.

DELAYED START FUNCTION

- This fryer features a delayed start function DELAY, allowing you to choose when the cooking process will begin, from 30 minutes up to 12 hours. First, select the preset program, then press DELAY, choose the time, and then press . Once the time has elapsed, the fryer will start cooking.

- Press the button  to turn on the light and see the food's progress during cooking. To turn it off, press the button again. The light will stay on for 2 minutes.
- The following table details the preset cooking times and temperatures for each program:

Description	Symbol	Temperature	Time
Potatoes		200°C	25 min
Fish		165°C	15 min
Shrimp		160°C	12 min
Pizza		180°C	8 min
Chicken thighs		185°C	40 min
Sponge cake		160°C	30 min
Meat		180°C	17 min

Chicken wings		180°C	23 min
---------------	---	-------	--------

Food preparation

- Before starting to cook a food, it is recommended to place it in a bowl, season to taste, add a spoonful of oil and stir.
- Once seasoned, place it in the air fryer and choose the desired cooking programme.
- When the air fryer has finished cooking, it will beep and **OFF** will appear on the screen. After a few seconds, the fan will stop.
- Once cooking is complete, the appliance is ready to instantly prepare another batch of ingredients if desired.
- To avoid burns when removing the food, it is advisable to use an oven glove.
- **NOTE:** You must remove the basket to check and shake the food during the cooking process. When you replace the basket in the main body, the machine will continue to operate at the selected setting. This will ensure more uniform cooking.

CLEANING AND STORAGE

- Product for food use, clean the product with soap and water before each use, as well as before the first use.
- Before cleaning, make sure that the appliance is disconnected from the mains supply.
- Allow the appliance to cool down before cleaning it.
- Do not use abrasive detergents or products that could damage the appliance.
- NEVER IMMERSE THE APPLIANCE AND THE POWER CORD IN WATER OR ANY OTHER LIQUID.
- Clean the outside of the appliance with a damp cloth or sponge and then with a dry cloth.
- Add soap (2 ml) and fill the basket* and grill plate with water to remove food and grease residues. Turn the air fryer on at 180 °C and heat it for 10 minutes, then use a soft cloth or paper to dry the basket and grille plate. *Never add water above the screws located inside the basket.

- Heating element cleaning: remove the basket, turn the air fryer and clean the heating element when it is cold with a damp cloth.
- After cleaning, it is recommended to heat the air fryer for 5 minutes to dry the heating element and fan to prevent moisture from rusting the internal metal of the air fryer.
- Store the device in a dry and safe place, out of the reach of children.

TECHNICAL DATA

220-240V ~ 50-60Hz 2000W



This product complies with the directives 2014/30/EU EMC, 2014/35/EU LVD, 2011/65/EU and 2015/863/EU ROHS.

PRODUCT RECYCLING – ENVIRONMENT



Do not dispose of this product at the end of its useful life. Take it to a designated waste collection point (subject to the 2012/19/ EU WEEE directive).

FREIDORA DE AIRE

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Estas instrucciones son muy importantes, lea atentamente este manual antes de utilizar el producto y guárdelo para posteriores consultas.
- JOCCA no se responsabiliza de las posibles consecuencias derivadas de un uso inadecuado del producto u otro uso que no estuviera descrito en este manual.
- Antes de utilizar el producto por primera vez, desembálelo y compruebe que está en perfecto estado. De no ser así, no utilice el producto y contacte con JOCCA, ya que la garantía cubre cualquier daño de origen o defecto de fabricación.
- Este producto sólo está indicado para un uso doméstico. No utilice el aparato a la intemperie. No deje el aparato expuesto a agentes climáticos como la lluvia, nieve, sol, etc. que puedan deteriorar su funcionamiento.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, si están supervisados o han recibido las instrucciones apropiadas sobre el uso seguro del producto y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar

con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del producto no deben realizarlos los niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión.

- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Los niños deben ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.
- Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, compruebe que el cable y el enchufe están en perfecto estado. Además, verifique que la tensión indicada en el aparato es compatible con su instalación eléctrica.
- Si su aparato ha sufrido una caída o se ha vertido agua u otro líquido sobre éste, no lo utilice ni intente repararlo. Contacte con el servicio técnico de JOCCA.
- Si detecta que el cable de alimentación, la clavija o el adaptador están dañados o se han mojado con agua u otro líquido, no utilice el aparato, ni intente sustituir el cable, la clavija o el adaptador. Diríjase directamente al servicio técnico autorizado de JOCCA donde se lo reemplazarán correctamente para evitar un peligro.
- No sumerja el aparato, ni ninguna parte del mismo en agua u otro líquido.
- Para desenchufar el aparato de la red eléctrica, no tire del cable, tire siempre del

enchufe y asegúrese previamente de que esté apagado.

- Para su seguridad y mejor funcionamiento del aparato utilice siempre accesorios y repuestos de JOCCA. Desaconsejamos el uso de adaptadores, enchufes y/o cables de extensión. Si dichos elementos fueran indispensables, use sólo adaptadores simples o múltiples y cables de extensión que respeten las normas de seguridad.
- No utilice el aparato con las manos o pies húmedos, ni con los pies descalzos.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica siempre que haya finalizado su uso, antes de limpiarlo, cuando cambie los accesorios, si lo va a dejar desatendido y/o si no funciona correctamente.
- No mueva el aparato cuando esté en funcionamiento, ni toque las partes calientes del aparato, ya que pueden provocar daños y quemaduras.
- Nunca deje el cable del aparato colgando ni en contacto con partes calientes.
- Utilice el aparato en una superficie plana, lisa, horizontal y que pueda soportar altas temperaturas.
- **ATENCIÓN:** En superficies en las que el calor puede resultar un problema, se recomienda utilizar una almohadilla termoaislante.

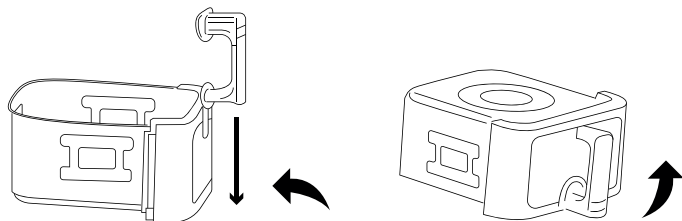
- No deje el aparato encima o cerca de una placa de gas o eléctrica caliente, dentro o junto a un horno caliente o un horno-microondas.
- Deje suficiente espacio encima y a los lados del aparato para una correcta circulación de aire.
- No permita que el aparato entre en contacto con cortinas, papeles pintados, paños de cocina u otros materiales inflamables.
- Desenrolle completamente el cable de alimentación para evitar sobrecalentamiento.
- No deje el aparato en funcionamiento sin vigilancia.
- **ATENCIÓN:** las paredes de la freidora pueden estar calientes durante y después de su uso.
- El cable de alimentación no puede estar en contacto, ni cerca de las partes calientes del aparato.
- No use el aparato asociado a un programador, temporizador u otro dispositivo que conecte el aparato automáticamente.
- Este aparato sólo se apagará totalmente cuando se desconecte de la red eléctrica.
- No coloque ni desmonte ningún accesorio con el aparato enchufado a la red eléctrica.
- Desenchufe el aparato para cambiar de accesorio, para proceder a su limpieza y después de cada uso.

- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando el aparato está funcionando. Estas superficies vienen marcadas con el símbolo:



MONTAJE DEL ASA

- Esta freidora viene con el asa desmontada, para proceder al montaje coloque el asa en el hueco de la cubeta en la dirección que se muestra en la Figura 1 hasta que oiga un clic que indique que está fijada. Gire el asa hacia arriba y hacia abajo y agite la olla (como se muestra en la Figura 2) para confirmar que esté fijada.



MODO DE USO

- Antes de utilizar el aparato por primera vez, límpielo con un trapo húmedo y hágalo funcionar en vacío para eliminar el olor a nuevo. Se recomienda el primer uso a 200°C durante 3-5 min.
- Conecte el aparato a la red eléctrica y pulse el botón para encender la freidora.
- Cuando la freidora esté encendida, emitirá un pitido y aparecerán sobre la pantalla digital todas las funciones de cocinado, tiempo y temperatura.
- Pulse el botón para seleccionar el programa predefinido deseado y luego pulse el botón para iniciar el proceso de cocción.

FUNCIÓN RECORDATORIO GIRAR COMIDA

- Esta freidora incorpora una función recordatoria para girar la comida; una vez transcurrido la mitad del tiempo de cocción

elegido la freidora emitirá 10 señales acústicas y la pantalla mostrará **END**. Después de unos segundos en el display volverá a aparecer el tiempo restante y la temperatura.

FUNCIÓN INICIO DIFERIDO

- Esta freidora incorpora la función de inicio diferido DELAY, lo que le permite elegir el inicio del proceso de cocción desde 30 min hasta 12h. Primero elija el programa preestablecido, luego pulse DELAY, seleccione el tiempo y luego pulse . Una vez el tiempo ha transcurrido, la freidora empezará a funcionar.
- Pulse el botón  para encender la luz y ver el estado de la comida durante el proceso de cocción. Para apagarla, pulse el botón de nuevo. La luz permanecerá encendida durante 2 minutos.
- En la siguiente tabla se detallan los tiempos y temperaturas de cocción preestablecidos de cada programa:

Descripción	Símbolo	Temperatura	Tiempo
Patatas		200°C	25 min
Pescado		165°C	15 min
Gambas		160°C	12 min
Pizza		180°C	8 min

Muslos de pollo		185°C	40 min
Bizcocho		160°C	30 min
Carne		180°C	17 min
Alitas de pollo		180°C	23 min

Preparación del alimento

- Antes de empezar a cocinar un alimento se recomienda colocarlo en un bol, sazonar al gusto, echar una cuchara de aceite y remover.
- Una vez sazonado, colóquelo en la freidora y elija el programa deseado para cocinar.
- Cuando la freidora termine el proceso de cocinado, emitirá señales acústicas y aparecerá **OFF** en la pantalla digital. Después de unos segundos, el ventilador se detendrá.
- Una vez finalizada la cocción, el aparato está listo para preparar otro lote de ingredientes si lo desea.
- Para evitar quemaduras al extraer el alimento, se aconseja utilizar un guante de cocina.

NOTA: Saque la cubeta para verificar y agitar los ingredientes durante el proceso de cocción. Cuando vuelva a colocar la cubeta, la freidora seguirá funcionando con la configuración seleccionada. De este modo realizará un cocinado más uniforme.

LIMPIEZA Y AMACENAJE

- Producto para uso alimenticio, limpie el producto con agua y jabón antes de cada uso, así como antes del primer uso.

- Antes de limpiar el aparato, asegúrese de que está desconectado de la red eléctrica.
- Deje enfriar el aparato antes de limpiarlo.
- No utilice detergentes abrasivos ni productos que puedan dañar el aparato.
- **NUNCA SUMERJA EL APARATO NI SU CABLE EN AGUA U OTRO LÍQUIDO.**
- Limpie el exterior del aparato con un paño o esponja húmedo y después con un paño seco.
- Agregue jabón (2 ml) y llene de agua la cubeta* y rejilla de la freidora para despegar los restos de comida y grasa. Encienda la freidora a 180° y caliente 10 minutos, luego use un trapo o papel para secar la cubeta y rejilla. *No añada nunca agua por encima de los tornillos ubicados dentro de la cubeta.
- Limpieza de la resistencia: extraiga la cubeta, gire la freidora y limpie la resistencia cuando esté fría con un paño húmedo.
- Después de la limpieza, se recomienda calentar la freidora durante 5 minutos para secar la resistencia y el ventilador. De este modo, evitará que la humedad oxide el metal interno de la freidora.
- Guarde el dispositivo en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de los niños.

DATOS TÉCNICOS

220-240V ~ 50-60Hz 2000W



Este producto cumple con las directivas 2014/30/EU EMC, 2014/35/EU LVD, 2011/65/EU y 2015/863/EU ROHS.

RECICLADO DEL PRODUCTO MEDIO AMBIENTE



No tire este producto a la basura al finalizar su vida útil. Llévelo a un punto de recogida de residuos destinados a tal fin (sujeto a la directiva 2012/19/EU RAEE).

FREGIDORA D'AIRE**ADVERTÈNCIES DE SEGURETAT**

- Aquestes instruccions són molt importants. Si us plau, llegiu aquest manual amb atenció abans d'utilitzar el producte i conserveu-lo per a futures consultes.
- JOCCA no serà responsable de cap conseqüència derivada de l'ús indegut del producte o de qualsevol altre ús no descrit en aquest manual.
- Abans d'utilitzar el producte per primera vegada, desempaqueteu-lo i comproveu que estigui en perfecte estat. Si no és així, no utilitzeu el producte i poseu-vos en contacte amb JOCCA, ja que la garantia cobreix qualsevol dany causat durant la fabricació o defectes de fabricació.
- Aquest producte està destinat únicament a l'ús domèstic. No utilitzeu l'aparell a l'aire lliure. No deixeu l'aparell exposat a condicions meteorològiques com la pluja, la neu, el sol, etc., que podrien afectar-ne el rendiment.
- Aquest aparell pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o amb manca d'experiència i coneixements, sempre que estiguin supervisats o hagin rebut instruccions adequades sobre com utilitzar el producte de manera segura i entenguin els perills implicats. Els nens no han de jugar

la presa i assegureu-vos que estigui apagat prèviament.

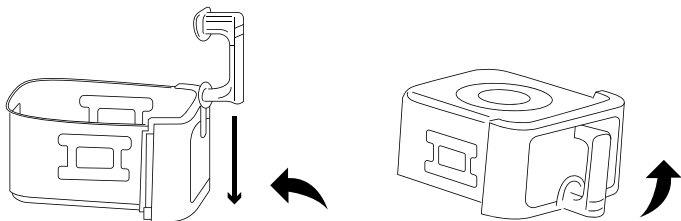
- Per a la vostra seguretat i per garantir el bon funcionament de l'aparell, utilitzeu sempre accessoris i recanvis JOCCA. Us aconsellem no utilitzar adaptadors, endolls i/o cables d'extensió. Si aquests elements són essencials, utilitzeu només adaptadors senzills o múltiples i cables d'extensió que compleixin les normes de seguretat.
- No utilitzeu l'aparell amb les mans o els peus mullats, ni descalç.
- Desendollegeu l'aparell de la presa de corrent sempre que hàgiu acabat d'utilitzar-lo, abans de netejar-lo, quan canvieu els accessoris, si el deixeu sense vigilància i/o si no funciona correctament.
- No desplaceu l'aparell mentre estigui en funcionament, ni toqueu les parts calentes de l'aparell, ja que això pot causar danys i cremades.
- No deixeu mai el cable de l'aparell penjat ni en contacte amb parts calentes.
- Utilitzeu l'aparell sobre una superfície plana, llisa i horitzontal que pugui suportar altes temperatures.
- **PRECAUCIÓ:** En superfícies on la calor pugui ser un problema, es recomana utilitzar una estora aïllant de calor.

- No col·loqueu l'aparell sobre o a prop d'una placa de gas o elèctrica calenta, ni dins ni al costat d'un forn o d'un forn microones calent.
- Deixeu prou espai a sobre i als costats de l'aparell per a una circulació d'aire adequada.
- No deixeu que l'aparell entri en contacte amb cortines, paper pintat, tovalloles de cuina o altres materials inflamables.
- Desenrotlleu completament el cable d'alimentació per evitar el sobreescalfament.
- No deixeu l'aparell sense vigilància mentre estigui en funcionament.
- **PRECAUCIÓ:** Les parets de la fregidora poden estar calentes durant i després de l'ús.
- El cable d'alimentació no ha d'entrar en contacte ni estar a prop de cap peça calenta de l'aparell.
- No utilitzeu l'aparell en combinació amb un programador, un temporitzador o qualsevol altre dispositiu que l'encengui automàticament.
- La temperatura de les superfícies accessibles pot ser elevada quan l'aparell està en funcionament. Aquestes superfícies estan marcades amb el símbol:



MUNTATGE DE LA NANSA

- Aquesta fregidora ve amb la nansa desmuntada, per procedir al muntatge col·loqueu la nansa al buit de la cubeta en la direcció que es mostra a la Figura 1 fins que senti un clic que indiqui que està fixada. Gireu la nansa cap amunt i cap avall i agiteu l'olla (com es mostra a la Figura 2) per confirmar que estigui fixada.



INSTRUCCIONS D'ÚS

- Abans d'utilitzar l'aparell per primera vegada, netegeu-lo amb un drap humit i feu-lo funcionar en buit per eliminar l'olor de nou. Es recomana el primer ús a 200 ° C durant 3-5 min.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica i premeu el botó per encendre la fregidora.
- Quan la fregidora estigui encesa, emetrà un xiulet i apareixeran sobre la pantalla digital totes les funcions de cuinat, temps i temperatura.
- Premeu el botó per seleccionar el programa predefinit desitjat i després premeu el botó per iniciar el procés de cocció.

FUNCIÓ RECORDATORI GIRAR ALIMENTS

- Aquesta fregidora incorpora de la funció recordatòria per girar el menjar, un cop transcorregut la meitat del temps de cuino triat la fregidora emetrà 10 senyals acústics i la pantalla mostrarà **TURN**, després d'uns segons al display tornarà a aparèixer el temps restant i la temperatura.

FUNCIÓ INICI DIFERIT

CA

- Aquesta freidora incorpora la funció d'inici diferit DELAY, cosa que us permet escollir l'inici del procés de cocció des de 30 min fins a 12h. Primer escolliu el programa preestablert, després premeu DELAY, seleccioneu el temps i després premeu . Un cop el temps ha transcorregut, la freidora començarà a funcionar.
- Premeu el botó  per encendre el llum i veure l'estat del menjar durant el procés de cocció. Per apagar-la, torneu a prémer el botó. La llum romandrà encesa durant 2 minut.
- A la taula següent es detallen els temps i temperatures de cocció preestablerts de cada programa:

Descripció	Símbol	Temperatura	Temps
Patates		200°C	25 min
Peix		165°C	15 min
Gambes		160°C	12 min
Pizza		180°C	8 min
Cuixes de pollastre		185°C	40 min
Pa de pessic		160°C	30 min

Carn		180°C	17 min
Aletes de pollastre		180°C	23 min

Preparació dels aliments

- Abans de començar a fregir, es recomana posar els aliments en un bol, salpebrar-los al gust, afegir-hi un rajolí d'oli i remenar-los.
- Un cop salpebrats, poseu-los a la fregidora i seleccioneu el programa de cocció desitjat.
- Quan la fregidora hagi acabat de coure, emetrà senyals acústics i a la pantalla digital apareixerà «OFF». Al cap d'uns segons, el ventilador s'aturarà.
- Un cop finalitzada la cocció, l'aparell estarà a punt per preparar una altra fornada d'ingredients, si es desitja.
- Per evitar cremor en treure el menjar, és aconsellable fer servir un guant de forn.
- **NOTA:** Traieu la cistella per comprovar i remenar els ingredients durant el procés de cocció. Quan torneu a col·locar la cistella, la fregidora continuarà funcionant amb la configuració seleccionada. Això garantirà una cocció més uniforme.

NETEJA I EMMAGATZEMATGE

- Producte per a ús alimentari; netegeu el producte amb aigua i sabó abans de cada ús, així com abans del primer ús.
- Abans de netejar l'aparell, assegureu-vos que estigui desconnectat de la xarxa elèctrica i apagat.
- Deixeu refredar l'aparell abans de netejar-lo.
- No utilitzeu detergents abrasius ni productes que puguin fer malbé l'aparell.
- NO SUBMERGUEU MAI L'APARELL NI EL SEU CABLE A L'AIGUA NI A ALTRES LÍQUIDS.
- Netegeu l'exterior de l'aparell amb un drap o una esponja humida i després amb un drap sec.

- Afegiu sabó (2 ml) i ompliu d'aigua la cubeta* i la reixeta de la fregidora per desprendre els restes de menjar i greix. Enceneu la fregidora a 180° i escalfeu durant 10 minuts; després, utilitzeu un drap o paper per assecar la cubeta i la reixeta.*No afegiu mai aigua per sobre dels cargols ubicats dins de la cubeta.
- Neteja de la resistència: traieu la cubeta, gireu la fregidora i netegeu la resistència amb un drap humit quan estigui freda.
- Després de la neteja, es recomana escalfar la fregidora durant 5 minuts per assecar la resistència i el ventilador. D'aquesta manera, s'evita que la humitat oxidi el metall intern de la fregidora.
- Doneu el dispositiu a un lloc sec i segur, fora de l'abast dels nens.

DADES TÈCNIQUES

220-240V ~ 50-60Hz 2000W



Aquest producte compleix les directives 2014/30/UE EMC, 2014/35/UE LVD, 2011/65/UE i 2015/863/UE ROHS.

RECICLATGE DE PRODUCTES MEDI AMBIENT



No llenceu aquest producte a la paperera al final de la seva vida útil. Porteu-lo a un punt de recollida de residus designat (d'acord amb la Directiva 2012/19/UE RAEE).

FRITEUSE À AIR CHAUD

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

- Ces instructions sont très importantes, lisez attentivement cette notice d'emploi avant d'utiliser le produit et conservez-le pour toute consultation ultérieure.
- JOCCA dégage toute responsabilité concernant l'utilisation incorrecte de ce produit ou toute autre utilisation non prise en compte dans la présente notice d'emploi.
- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, déballez-le et vérifiez qu'il est en parfait état. Si tel n'est pas le cas, n'utilisez pas l'appareil et contactez JOCCA pour faire jouer la garantie, couvrant tout dommage d'origine ou défaut de fabrication.
- Ce produit est seulement indiqué pour une utilisation domestique. N'utilisez pas l'appareil dehors. Ne laissez pas l'appareil sous l'exposition d'agents climatiques comme la pluie, la neige, le soleil, etc. qui pourraient détériorer son fonctionnement.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ainsi que des personnes dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à

l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne doit pas être réalisé par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans ou que cette tâche soit faite sous la surveillance d'un adulte.

- Tenez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, vérifiez que le cordon d'alimentation et la prise soient en parfait état. Vérifiez aussi que l'alimentation électrique correspond à la tension de l'appareil.
- Si l'appareil est tombé ou si de l'eau ou un autre liquide a été renversé sur celui-ci, ne l'utilisez pas et n'essayez pas non plus de le réparer. Contactez dans ce cas le service technique de JOCCA.
- Si vous constatez que le cordon d'alimentation, la fiche ou la prise sont abîmés ou qu'ils ont été mouillés par de l'eau ou un autre liquide, n'utilisez pas l'appareil et n'essayez pas non plus de les remplacer. Adressez-vous directement au service technique autorisé de JOCCA, qui se chargera de remplacer

correctement la pièce défectueuse, afin d'éviter tout danger.

- Ne plongez pas l'appareil ou une partie de celui-ci dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Pour débrancher l'appareil, ne tirez pas sur le câble, tirez toujours sur la fiche et assurez-vous que l'appareil est éteint auparavant.
- Pour votre sécurité ainsi que pour un meilleur fonctionnement de l'appareil, utilisez toujours les accessoires et les pièces de rechange JOCCA. Nous déconseillons l'utilisation d'adaptateurs, de prises et/ou de rallonges. Si ces éléments sont indispensables, utilisez uniquement des adaptateurs et des rallonges simples ou multiples conformes aux règles de sécurité.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains ou les pieds humides ni avec les pieds nus.
- Débranchez l'appareil lorsque vous avez fini de l'utiliser, avant de le nettoyer, lorsque vous changez d'accessoires ou s'il va être laissé sans surveillance.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement et ne touchez pas les parties chaudes de l'appareil, car ils peuvent entraîner des dommages et des brûlures.
- Ne laissez jamais le cordon d'alimentation pendre ou entrer en contact avec des parties chaudes.

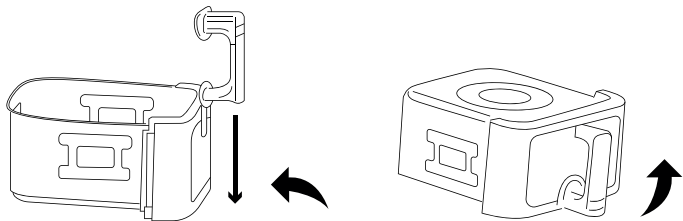
- Utilisez l'appareil sur une surface plate, lisse et horizontale pouvant supporter des températures élevées.
- ATTENTION** : Sur les surfaces où la chaleur peut poser problème, il est recommandé d'utiliser un tapis en silicone pour isoler de la chaleur.
- Ne placez pas l'appareil sur ou près de plaques de cuisson (à gaz ou électrique), à côté ou dans un four chaud ou micro-ondes.
- Veuillez prévoir suffisamment d'espace autour de l'appareil pour que l'air puisse circuler librement.
- Ne laissez pas l'appareil entrer en contact avec des rideaux, du papier peint, des torchons de cuisine ou d'autres matériaux inflammables.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation pour éviter toute surchauffe.
- Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance.
- ATTENTION** : les parois de la friteuse peuvent être chaudes pendant et après l'utilisation de celui-ci.
- Le cordon d'alimentation ne peut pas être en contact avec les parties chaudes de l'appareil ou à proximité de celles-ci.
- N'utilisez pas l'appareil avec un minuteur, un programmateur ou tout autre dispositif qui met l'appareil en marche automatiquement.

- Cet appareil ne s'éteint complètement que lorsqu'il est débranché.
- Ne placez ni ne retirez aucun accessoire lorsque l'appareil est branché sur le secteur.
- Débranchez l'appareil pour changer d'accessoire, pour le nettoyer et après chaque utilisation.
- La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil fonctionne. Ces surfaces sont marquées du symbole :



ASSEMBLAGE DE LA POIGNÉE

- Cette friteuse est livrée avec la poignée détachée. Pour l'assembler, placez la poignée dans l'ouverture de la friteuse, comme indiqué sur la figure 1, jusqu'à entendre un clic confirmant sa fixation. Faites pivoter la poignée de haut en bas et secouez la friteuse (comme illustré sur la figure 2) pour vérifier qu'elle est bien fixée.



MODE D'EMPLOI

- Avant la première utilisation, nettoyez l'appareil avec un chiffon humide et faites-le fonctionner à vide afin d'éliminer toute odeur de neuf. Il est recommandé de démarrer à 200 °C pendant 3 à 5 minutes.
- Branchez l'appareil au réseau électrique et appuyez sur le bouton  pour allumer la friteuse.

- Lorsque la friteuse est allumée, elle émet un bip et toutes les fonctions de cuisson, ainsi que le temps et la température, s'affichent sur l'écran.
- Appuyez sur le bouton  pour sélectionner le programme prédéfini souhaité, puis appuyez sur le bouton  pour lancer le processus de cuisson.

FONCTION DE RAPPEL POUR RETOURNER LES ALIMENTS

- Cette friteuse est équipée d'une fonction de rappel pour retourner les aliments. Une fois la moitié du temps de cuisson écoulée, la friteuse émettra 10 signaux sonores et l'écran affichera . Après quelques secondes, le temps restant et la température réapparaîtront sur l'affichage.

FONCTION DÉPART DIFFÉRÉ

- Cette friteuse est équipée de la fonction de départ différé DELAY, qui vous permet de choisir le début du processus de cuisson entre 30 minutes et 12 heures. Sélectionnez d'abord le programme prédéfini, puis appuyez sur DELAY, choisissez le délai souhaité, puis appuyez de nouveau sur . Une fois le délai écoulé, la friteuse commencera à fonctionner.
- Appuyez sur le bouton  pour allumer la lumière et vérifier l'état des aliments pendant le processus de cuisson. Pour l'éteindre, appuyez à nouveau sur le bouton. La lumière restera allumée pendant 2 minutes.
- Le tableau suivant présente les temps et les températures de cuisson prédéfinis pour chaque programme :

Description	Symbole	Température	Temps
Pommes de terre		200°C	25 min
Poisson		165°C	15 min

Crevettes		160°C	12 min
Pizza		180°C	8 min
Cuisses de poulet		185°C	40 min
Génoise		160°C	30 min
Viande		180°C	17 min
Ailes de poulet		180°C	23 min

Préparation des aliments

- Avant de commencer la cuisson d'un aliment, il est recommandé de le placer dans un bol, de l'assaisonner, d'ajouter une cuillerée d'huile et de remuer.
- Une fois assaisonné, placez-le dans la friteuse et choisissez le programme de cuisson souhaité.
- Quand la cuisson est terminée, la friteuse émet des signaux sonores et l'écran affiche **OFF**. Après quelques secondes, le ventilateur s'arrête.
- Une fois la cuisson terminée, l'appareil est prêt à préparer instantanément un autre lot d'ingrédients si vous le souhaitez.
- Pour éviter les brûlures en retirant les aliments, il est conseillé d'utiliser un gant de cuisine.

- **REMARQUE** : Vous devez retirer le panier pour vérifier et remuer les ingrédients pendant la cuisson. Lorsque le panier est remis en place, l'appareil continue à fonctionner selon le réglage sélectionné. Cela permet d'obtenir une cuisson plus homogène.

NETTOYAGE ET STOCKAGE

- Produit conçu pour un usage alimentaire, nettoyez le produit avec de l'eau et du savon avant chaque utilisation, ainsi qu'avant la première utilisation.
- Avant de procéder au nettoyage, assurez-vous que l'appareil soit débranché du réseau électrique.
- Laissez l'appareil refroidir avant de procéder à son nettoyage.
- N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou des produits qui peuvent endommager l'appareil.
- **NE SUBMERGEZ JAMAIS L'APPAREIL ET LE CORDON DANS L'EAU OU UN AUTRE LIQUIDE.**
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon ou une éponge humide, puis avec un chiffon sec.
- Ajoutez du savon (2 ml) et remplissez le panier* et la grille d'eau pour éliminer les résidus d'aliments et de graisse. Mettez la friteuse en marche à 180° et faites-la chauffer pendant 10 minutes, puis utilisez un chiffon doux ou du papier pour sécher le panier et la grille. *N'ajoutez jamais d'eau au-dessus des vis situées à l'intérieur du panier.
- Nettoyage de l'élément chauffant : retirez le panier, retournez la friteuse et nettoyez l'élément chauffant lorsqu'il est froid à l'aide d'une serviette humide.
- Après le nettoyage, il est recommandé de chauffer la friteuse pendant 5 minutes pour sécher l'élément chauffant et le ventilateur afin d'empêcher l'humidité de rouiller le métal interne de la friteuse.
- Conservez l'appareil dans un endroit sec et sûr, hors de portée des enfants.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

220-240V ~ 50-60Hz 2000W

CE Ce produit est conforme aux directives 2014/30/EU EMC, 2014/35/EU LVD, 2011/65/EU et 2015/863/EU ROHS.

RECYCLAGE DU PRODUIT – ENVIRONNEMENT

Ne jetez pas ce produit à la poubelle, si vous souhaitez vous en débarrasser, jetez-le à la déchetterie, dans l'endroit prévu à cet effet (Directive 2012/19/UE DEEE).

FRIGGITRICE AD ARIA

AVVERTENZE DI SICUREZZA

IT

- Queste istruzioni sono molto importanti; leggere attentamente il manuale d'uso prima di utilizzare il prodotto e conservarlo per riferimenti futuri.
- JOCCA declina qualsiasi responsabilità per le conseguenze derivanti da un uso improprio del prodotto o da qualsiasi altro uso non descritto nel presente manuale.
- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, rimuovere tutto l'imballaggio e assicurarsi che il prodotto sia in perfette condizioni. In caso contrario, non utilizzare il prodotto e contattare JOCCA, poiché la garanzia copre qualsiasi danno di origine o difetto di fabbricazione.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare l'apparecchio alle intemperie. Non esporre l'apparecchio ad agenti climatici quali pioggia, neve, sole, ecc. che possono comprometterne il funzionamento.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini con un'età a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità sensoriali o mentali, da persone con mancanza di esperienza e conoscenza, solo sotto supervisione o dopo aver ricevuto istruzioni sull'uso dell'apparecchio e il pericolo che esso implica. I bambini non devono giocare con l'apparec-

chio. La pulizia e la manutenzione del prodotto non devono essere effettuate da bambini sotto gli 8 anni di età e senza la supervisione di un adulto.

- Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il cavo e la spina siano in perfette condizioni. Inoltre, verificare che il voltaggio indicato sull'apparecchio sia compatibile con il proprio impianto elettrico.
- Se l'apparecchio è caduto o vi è stata versata acqua o altri liquidi, non utilizzarlo o tentare di ripararlo. Contattare il servizio tecnico di JOCCA.
- Se si scopre che il cavo di alimentazione, la spina o l'adattatore sono danneggiati o si sono bagnati con acqua o altri liquidi, non utilizzare l'apparecchio o tentare di sostituirli. Contattare direttamente con il servizio tecnico autorizzato JOCCA che provvederà a sostituirli correttamente per evitare pericoli.
- Non immergete il dispositivo o le sue parti in acqua o altri liquidi.
- Per scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica, non tirare il cavo, ma tirare sempre la spina e assicurarsi prima che sia spento.

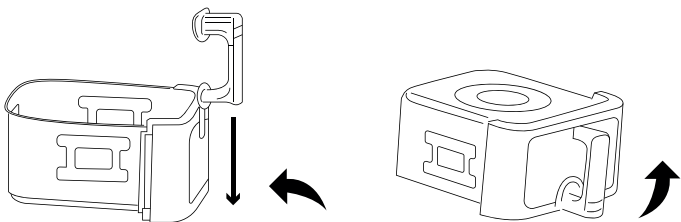
- Per la vostra sicurezza e per un corretto funzionamento dell'apparecchio, utilizzate sempre accessori e ricambi JOCCA. Si sconsiglia l'uso di adattatori, spine e/o prolunghes. Se questi articoli sono indispensabili, utilizzare solo adattatori e prolunghes singole o multiple conformi alle norme di sicurezza.
- Non utilizzare l'apparecchio con mani o piedi umidi o piedi nudi.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica dopo l'uso, prima di pulirlo, quando si sostituiscono gli accessori o quando lo si lascia incustodito.
- Non spostare l'apparecchio quando è in funzione e non toccare le parti calde dell'apparecchio per evitare danni e ustioni.
- Non lasciare mai il cavo dell'apparecchio appeso né in contatto con parti calde.
- Utilizzare l'apparecchio su una superficie piana, liscia, orizzontale e resistente alle alte temperature.
- **ATTENZIONE:** sulle superfici in cui il calore può costituire un problema, si raccomanda l'uso di un tappetino termoisolante.
- Non lasciare l'apparecchio sopra o vicino a un piano di cottura a gas o elettrico caldo, all'interno o vicino a un forno caldo o a un forno a microonde.

- Lasciare spazio sufficiente sopra e ai lati dell'apparecchio per una corretta circolazione dell'aria.
- Non lasciare che l'apparecchio entri in contatto con tende, carta da parati, asciugamani da cucina o altri materiali infiammabili.
- Srotolare completamente il cavo di alimentazione per evitare il surriscaldamento.
- Non lasciare l'apparecchio in funzione senza supervisione.
- **ATTENZIONE:** le pareti della friggitrice possono essere calde durante e dopo l'uso.
- Il cavo di alimentazione non deve essere a contatto o vicino alle parti calde dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio in combinazione con un timer o un altro dispositivo che accenda automaticamente l'apparecchio.
- L'apparecchio si spegne completamente solo quando è scollegato dalla rete elettrica.
- Non installare né rimuovere alcun accessorio quando l'apparecchio è collegato alla rete elettrica.
- Scollegare l'apparecchio per cambiare gli accessori, per pulirlo e dopo ogni utilizzo.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione. Queste superfici sono contrassegnate dal simbolo:



MONTAGGIO MANIGLIA

- Questa friggitrice viene fornita con il manico staccato. Per montarlo, posizionare il manico nell'apertura della padella nella direzione indicata nella Figura 1 fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. Ruotare il manico verso l'alto e verso il basso e scuotere la friggitrice (come mostrato nella Figura 2) per verificare che sia correttamente fissato.



ISTRUZIONI PER L'USO

- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, pulirlo con un panno umido e farlo funzionare a vuoto per eliminare l'odore di nuovo. Si consiglia di iniziare a 200°C per 3-5 minuti.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica e premere il pulsante  per accendere la friggitrice.
- Quando la friggitrice è accesa, emetterà un segnale acustico e tutte le funzioni di cottura, il tempo e la temperatura appariranno sul display digitale.
- Premere il pulsante  per selezionare il programma preimpostato desiderato, quindi premere il pulsante  per avviare il processo di cottura.

FUNZIONE DI PROMEMORIA PER VOLARE GLI ALIMENTI

- Questa friggitrice è dotata di una funzione di promemoria per girare gli alimenti. Trascorsa metà del tempo di cottura selezionato, la friggitrice emetterà 10 segnali acustici e il display visualizzerà . Dopo alcuni secondi, il tempo rimanente e la temperatura riappariranno sul display.

FUNZIONE AVVIO RITARDATO

- Questa friggitrice è dotata di una funzione di avvio ritardato DELAY, che consente di scegliere l'orario di inizio della cottura, da 30 minuti a 12 ore in anticipo. Per prima cosa, selezionare

il programma preimpostato, quindi premere DELAY, scegliere l'ora e quindi premere . Una volta trascorso il tempo, la friggitrice inizierà la cottura.

- Premere il pulsante  per accendere la luce e monitorare l'avanzamento della cottura. Per spegnerla, premere nuovamente il pulsante. La luce rimarrà accesa per 2 minuti.
- La tabella seguente riporta i tempi e le temperature di cottura preimpostati per ciascun programma:

IT

Descrizione	Simbolo	Temperatura	Tempo
Patate		200°C	25 min
Pesce		165°C	15 min
Gamberi		160°C	12 min
Pizza		180°C	8 min
Cosce di pollo		185°C	40 min
Torta		160°C	30 min

Carne		180°C	17 min
Alette di pollo		180°C	23 min

Preparazione degli alimenti

- Prima di iniziare a cucinare un alimento, si consiglia di metterlo in una ciotola, condirlo a piacere, aggiungere un cucchiaino di olio e mescolare.
- Una volta condito, inserirlo nella friggitrice e scegliere il programma di cottura desiderato.
- Quando la friggitrice termina il processo di cottura, emette segnali acustici e sul display digitale appare la scritta OFF. Dopo alcuni secondi, la ventola si arresta.
- Al termine della cottura, l'apparecchio è pronto per preparare un'altra partita di ingredienti, se lo si desidera.
- Per evitare scottature quando si rimuove il cibo, è consigliabile utilizzare un guanto da forno.
- **NOTA:** È necessario rimuovere il cestello per controllare e mescolare gli ingredienti durante il processo di cottura. Quando si rimette il cestello, la macchina continua a funzionare con l'impostazione selezionata. In questo modo si otterrà una cottura più uniforme.

PULIZIA E STOCCAGGIO

- Prodotto ad uso alimentare. Pulire il prodotto con acqua e sapone prima di ogni utilizzo, nonché prima del primo utilizzo.
- Prima di effettuare la pulizia, assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla rete elettrica.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo.
- Non utilizzare detergenti abrasivi o prodotti che potrebbero danneggiare l'apparecchio.
- **NON IMMERGERE MAI L'APPARECCHIO E IL CAVO IN ACQUA O ALTRI LIQUIDI.**

- Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno o una spugna umidi e poi con un panno asciutto.
- Aggiungere sapone (2 ml) e riempire d'acqua il cestello* e la griglia della friggitrice per sciogliere i residui di cibo e grasso. Accendere la friggitrice a 180 °C e riscaldare per 10 minuti, quindi utilizzare un panno o della carta per asciugare il cestello e la griglia. *Non aggiungere mai acqua al di sopra delle viti situate all'interno del cestello.
- Pulizia della resistenza: rimuovere il cestello, girare la friggitrice e pulire la resistenza quando fa fredda con un panno umido.
- Dopo la pulizia, si consiglia di riscaldare la friggitrice per 5 minuti per far asciugare la resistenza e la ventola, evitando così che l'umidità provochi l'ossidazione del metallo interno della friggitrice.
- Conservare il dispositivo in un luogo asciutto e sicuro, fuori dalla portata dei bambini.

SPECIFICHE TECNICHE

220-240V ~ 50-60Hz 2000W



Questo prodotto è conforme alle direttive 2014/30/EU EMC, 2014/35/EU LVD, 2011/65/EU & 2015/863/EU ROHS.

RICICLAGGIO DEL PRODOTTO – RISPETTO PER L'AMBIENTE



Non gettare questo prodotto alla fine della sua vita utile. Portarlo in un punto di raccolta rifiuti destinato a questo scopo (soggetto a alla direttiva 2012/19/EU RAEE).

FRITADEIRA DE AR

ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- Estas instruções são muito importantes. Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o aparelho, e guarde-o à mão para posteriores consultas.
- JOCCA não se responsabiliza por uma utilização inadequada do produto, ou qualquer outra utilização que não esteja descrita neste manual.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, desembale o produto e verifique que está em perfeito estado. Caso contrário, não utilize o aparelho e dirija-se à JOCCA, visto que a garantia cobre qualquer dano de origem ou defeito de fabrico.
- Este produto só está indicado para uso doméstico. Não utilize o aparelho à intempérie. Não deixe o aparelho exposto a agentes climáticos como chuva, neve, sol, etc. que possam prejudicar o seu funcionamento.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade de 8 anos e superior e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, apenas e só, se lhes for dada supervisão ou instrução apropriada relativamente ao uso do aparelho de uma maneira segura e de forma que compreendam os perigos envolvidos. As crianças não

devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do produto não devem ser realizadas pelas crianças, salvo por crianças com idade superior a 8 anos e sempre supervisionadas.

- Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças menores de 8 anos.
- As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Antes de ligar o aparelho à corrente elétrica, verifique se o cabo e a ficha estão em perfeitas condições. Além disso, verifique se a tensão indicada no aparelho é compatível com a sua instalação elétrica.
- Se o seu aparelho sofreu uma queda ou caiu água ou outro líquido sobre ele, não o utilize nem tente repará-lo. Contacte o serviço técnico da JOCCA.
- Se deteta que o cabo de alimentação, a ficha ou o adaptador estão danificados ou que foram molhados com água ou outro líquido, não utilize o aparelho nem tente substituir o cabo, a ficha ou o adaptador. Dirija-se diretamente ao serviço técnico autorizado da JOCCA, que procederá à sua substituição correta para evitar qualquer perigo.
- Não mergulhe o aparelho ou qualquer parte do mesmo em água ou em qualquer outro líquido.

- Para desligar o aparelho da corrente elétrica, não puxe o cabo, puxe sempre a ficha e certifique-se de que o aparelho está previamente desligado.
- Para sua segurança e um melhor funcionamento do aparelho, utilize sempre acessórios e peças sobresselentes da JOCCA. Desaconselhamos a utilização de adaptadores, fichas e/ou cabos de extensão. Se estes elementos forem indispensáveis, utilizar apenas adaptadores e extensões simples ou múltiplos que respeitem as normas de segurança.
- Não use o aparelho com as mãos ou pés húmidos ou com os pés descalços.
- Desligue o aparelho da corrente elétrica sempre que terminar de o utilizar, antes de o limpar, quando mudar de acessórios ou se o deixar sem vigilância.
- Não desloque o aparelho quando este estiver a funcionar, nem toque nas partes quentes do mesmo, dado que pode provocar danos e queimaduras.
- Nunca deixe o cabo do aparelho pendurado nem em contacto com partes quentes.
- Utilize o aparelho numa superfície plana, lisa e horizontal e que possa suportar altas temperaturas.

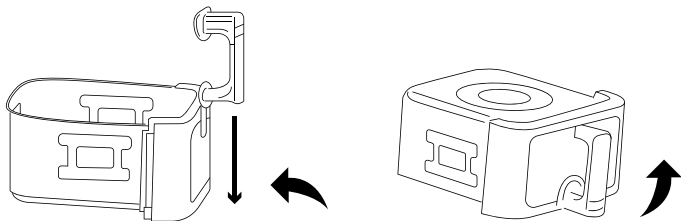
- **ATENÇÃO:** Em superfícies em que o calor pode ser um problema, recomenda-se utilizar uma almofada de isolamento térmico.
- Não deixe o aparelho sobre ou perto de uma placa de fogão elétrica ou a gás quente, dentro ou junto a um forno quente ou um forno de micro-ondas.
- Deixe espaço suficiente por cima e dos lados do aparelho para uma correta circulação do ar.
- Não permita que o aparelho entre em contacto com cortinas, papel de parede, panos de cozinha ou outros materiais inflamáveis.
- Desenrole completamente o cabo de alimentação para evitar o sobreaquecimento.
- Não deixe o aparelho a funcionar sem vigilância.
- **ATENÇÃO:** as paredes da fritadeira podem estar quentes durante e após a utilização.
- O cabo de alimentação não deve estar em contacto ou próximo das partes quentes do aparelho.
- Não utilize o aparelho em conjunto com um temporizador ou outro dispositivo que ligue o aparelho automaticamente.
- Este aparelho só se desliga completamente quando é desconectado da corrente elétrica.
- Não coloque nem retire qualquer acessório com o aparelho ligado à corrente elétrica.

- Desligue o aparelho da tomada para trocar acessórios, para limpá-lo e após cada uso.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho está a funcionar. Estas superfícies estão marcadas com o símbolo:



CONJUNTO DA ALÇA

- Esta fritadeira vem com a pega desmontada. Para a montar, coloque a pega na abertura da fritadeira na direção indicada na Figura 1 até ouvir um clique, indicando que está corretamente encaixada. Rode a pega para cima e para baixo e agite a fritadeira (conforme indicado na Figura 2) para confirmar se está bem encaixada.



MODO DE USO

- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe-o com um pano húmido e ligue-o vazio para eliminar qualquer odor. Recomenda-se iniciar a 200 °C durante 3 a 5 minutos.
- Ligue o aparelho à tomada e pressione o botão  para ligar a fritadeira.
- Ao ligar a fritadeira, esta emitirá um sinal sonoro e todas as funções de cozedura, o tempo e a temperatura aparecerão no visor digital.
- Prima o botão  para selecionar o programa predefinido pretendido e, em seguida, prima o botão  para iniciar o processo de cozedura.

FUNÇÃO AVISO PARA VIRAR OS ALIMENTOS

- Esta fritadeira inclui uma função de aviso para virar os alimentos. Quando tiver decorrido metade do tempo de cozedura selecionado, a fritadeira emitirá 10 sinais sonoros e o visor mostrará $\frac{1}{2}$. Após alguns segundos, o tempo restante e a temperatura voltarão a aparecer no visor.

FUNÇÃO DE ARRANQUE DIFERIDO

- Esta fritadeira tem uma função de arranque diferido DELAY, permitindo-lhe escolher quando o processo de cozedura começará, com 30 minutos a 12 horas de antecedência. Primeiro, selecione o programa predefinido, prima DELAY, escolha o tempo e prima $\odot/\text{II}$. Assim que o tempo tiver decorrido, a fritadeira começará a cozinhar.
- Pressione o botão ☼ para acender a luz e acompanhar a preparação dos alimentos. Para a apagar, pressione novamente o botão. A luz permanecerá acesa durante 2 minutos.
- A tabela seguinte detalha os tempos e temperaturas de cozedura predefinidos para cada programa:

Descrição	Símbolo	Temperatura	Tempo
Batatas		200°C	25 min
Peixe		165°C	15 min
Camarões		160°C	12 min
Pizza		180°C	8 min

Pernas de frango		185°C	40 min
Bolo de esponja		160°C	30 min
Carne		180°C	17 min
Asas de frango		180°C	23 min

Preparação dos alimentos

- Antes de começar a cozinhar um alimento, recomenda-se que o coloque numa tigela, tempere a gosto, adicione uma colher de óleo e mexa.
- Uma vez temperado, coloque-o na fritadeira e escolha o programa de cozedura desejado.
- Quando a fritadeira terminar o processo de cozedura, emitirá sinais acústicos e aparecerá **OFF** no ecrã. Após alguns segundos, o ventilador parará.
- Quando a cozedura estiver concluída, o aparelho está pronto para preparar instantaneamente outro lote de ingredientes, se desejado.
- Para evitar queimaduras ao retirar os alimentos, é aconselhável utilizar uma luva de forno.
- **NOTA:** retire o cesto para verificar e mexer os ingredientes durante o processo de cozedura. Quando voltar a colocar o cesto, a fritadeira continuará a funcionar com a configuração selecionada. Desta forma fará um cozimento mais uniforme.

LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

- Produto para uso alimentício, limpe o produto com água e sabão antes de cada utilização, bem como antes da primeira utilização.

- Antes de limpar o aparelho, certifique-se de que está desligado da corrente elétrica.
- Deixe arrefecer o aparelho antes de o limpar.
- Não utilize detergentes abrasivos ou produtos que possam danificar o aparelho.
- **NUNCA META O APARELHO NEM O CABO DENTRO DE ÁGUA OU DE OUTRO LÍQUIDO.**
- Limpe o exterior do aparelho com um pano húmido ou uma esponja e depois com um pano seco.
- Adicione sabão (2 ml) e enche o cesto* e a grelha com água para remover os resíduos de alimentos e gorduras. Ligue a fritadeira a 180°C e aqueça durante 10 minutos, depois utilize um pano ou papel macio para secar o cesto e a grelha. *Nunca adicione água acima dos parafusos situados no interior do cesto.
- Limpeza da resistência: retire o cesto, vire a fritadeira e limpe a resistência quando estiver fria com um pano húmido.
- Após a limpeza, recomenda-se aquecer a fritadeira durante 5 minutos para secar a resistência e a ventoinha, evitando assim que a humidade enferruje o metal interno da fritadeira.
- Guarde o aparelho num local seco e seguro, fora do alcance das crianças.

DADOS TÉCNICOS

220-240V ~ 50-60Hz 2000W



Este produto está conforme às diretizes 2014/30/EU EMC, 2014/35/EU LVD, 2011/65/EU e 2015/863/EU ROHS.

RECICLAGEM DO PRODUTO – MEIO AMBIENTE



Quando finalizada a vida útil deste produto, deverá ser deitado fora num ponto específico de recolha para este tipo de resíduos. Nunca num lugar não habilitado para este fim (sujeito a diretiz 2012/19/EU REEE).

LUFTFRITTEUSE

SICHERHEITSHINWEISE

- Diese Anweisungen sind sehr wichtig. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig, bevor Sie das Gerät verwenden, und bewahren Sie es für zukünftige Referenz auf.
- JOCCA übernimmt keine Verantwortung für Folgen, die aus unsachgemäßer Verwendung des Produkts oder anderer, in diesem Handbuch nicht beschriebener Verwendungen entstehen.
- Bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden, packen Sie es aus und prüfen Sie, ob es sich in einwandfreiem Zustand befindet. Ist dies nicht der Fall, verwenden Sie das Produkt nicht und wenden Sie sich an JOCCA, da die Garantie Schäden abdeckt, die auf Herstellungsfehler oder Transportschäden zurückzuführen sind.
- Dieses Produkt ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Setzen Sie es keinen Witterungsbedingungen wie Regen, Schnee, Sonne usw. aus, die seine Funktion beeinträchtigen könnten.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnis verwendet werden, wenn

- sie beaufsichtigt oder in der richtigen und sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nur von Kindern durchgeführt werden, die mindestens 8 Jahre alt und beaufsichtigt sind.
- Halten Sie das Produkt und das Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren fern.
 - Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
 - Überprüfen Sie vor dem Anschließen des Geräts an das Stromnetz, ob Kabel und Stecker in einwandfreiem Zustand sind. Prüfen Sie außerdem, ob die auf dem Produkt angegebene Spannung mit Ihrer elektrischen Anlage kompatibel ist.
 - Wenn Ihr Produkt fallen gelassen wurde oder Wasser bzw. andere Flüssigkeiten darauf verschüttet wurden, verwenden Sie es nicht und versuchen Sie nicht, es zu reparieren. Wenden Sie sich an den technischen Service von JOCCA.
 - Wenn Sie feststellen, dass das Netzkabel, der Stecker oder der Adapter beschädigt oder mit Wasser bzw. anderer Flüssigkeit durchtränkt ist, verwenden Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, Kabel, Stecker oder Adapter zu ersetzen. Wenden Sie sich direkt

an den autorisierten technischen Service von JOCCA, der es korrekt ersetzt, um Gefahren zu vermeiden.

- Tauchen Sie das Produkt oder einen seiner Teile nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Ziehen Sie den Stecker des Geräts niemals am Kabel, sondern immer am Stecker selbst, und stellen Sie sicher, dass das Gerät vorher ausgeschaltet ist.
- Verwenden Sie immer JOCCA-Zubehör und Ersatzteile für Ihre Sicherheit und die bestmögliche Leistung des Geräts. Wir raten von der Verwendung von Adaptern, Steckern und/oder Verlängerungskabeln ab. Wenn diese unvermeidbar sind, verwenden Sie nur einfache oder Mehrfachadapter und Verlängerungskabel, die den Sicherheitsstandards entsprechen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder Füßen oder barfuß.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen, vor der Reinigung, beim Wechsel von Zubehörteilen oder wenn es unbeaufsichtigt bleiben soll.
- Bewegen Sie das Gerät nicht während des Betriebs und berühren Sie keine heißen Teile, da dies Schäden oder Verbrennungen verursachen kann.

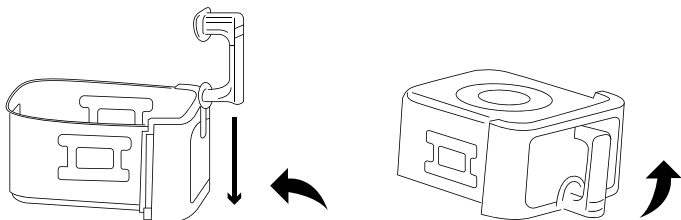
- Lassen Sie das Netzkabel niemals hängen oder in Kontakt mit heißen Teilen.
- Verwenden Sie das Gerät auf einer flachen, glatten, horizontalen Oberfläche, die hohen Temperaturen standhält.
- ACHTUNG:** Auf Oberflächen, bei denen Hitze ein Problem darstellen kann, wird die Verwendung einer Hitzeschutzmatte empfohlen.
- Lassen Sie das Gerät nicht auf oder in der Nähe eines heißen Gas- oder Elektroherds, in oder in der Nähe eines heißen Backofens oder einer Mikrowelle stehen.
- Sorgen Sie für genügend Platz um und über dem Gerät, damit die Luft zirkulieren kann.
- Lassen Sie das Gerät nicht mit Vorhängen, Tapeten, Küchentüchern oder anderen brennbaren Materialien in Kontakt kommen.
- Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab, um Überhitzung zu vermeiden.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen.
- WARNUNG:** Die Wände der Fritteuse können während und nach dem Gebrauch heiß sein.
- Das Netzkabel darf nicht in Kontakt mit oder in der Nähe der heißen Teile des Geräts kommen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zusammen mit einem Timer oder einem anderen Gerät, das es automatisch einschaltet.

- Dieses Gerät schaltet sich nur vollständig aus, wenn es vom Stromnetz getrennt ist.
- Befestigen oder entfernen Sie kein Zubehör, während das Gerät am Stromnetz angeschlossen ist.
- Ziehen Sie den Stecker zum Wechseln von Zubehöerteilen, zur Reinigung und nach jedem Gebrauch.
- Die Temperatur zugänglicher Oberflächen kann während des Betriebs hoch sein. Diese Oberflächen sind mit folgendem Symbol gekennzeichnet:



GRIFFMONTAGE

- Diese Fritteuse wird mit abgenommenem Griff geliefert. Um den Griff zu montieren, setzen Sie ihn in die Öffnung der Frittierpfanne in der in Abbildung 1 gezeigten Richtung ein, bis Sie ein Klicken hören, das anzeigt, dass er sicher befestigt ist.
- Drehen Sie den Griff nach oben und unten und schütteln Sie die Fritteuse (wie in Abbildung 2 gezeigt), um zu prüfen, ob er richtig angebracht ist.



INSTRUCTIONS FOR USE

- Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, reinigen Sie es mit einem feuchten Tuch und lassen Sie es leer laufen, um den Neugeruch zu entfernen. Es wird empfohlen, es bei 200 °C für 3–5 Minuten zu betreiben.

- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an und drücken Sie die Taste , um die Fritteuse einzuschalten.
- Wenn die Fritteuse eingeschaltet ist, piept sie und alle Kochfunktionen, Zeit und Temperatur werden auf dem digitalen Display angezeigt.
- Drücken Sie die Taste  um das gewünschte voreingestellte Programm auszuwählen, und drücken Sie anschließend die Taste , um den Kochvorgang zu starten.

FUNKTION ERINNERUNG ZUM WENDEN VON LEBENSMITTELN

- Diese Fritteuse verfügt über eine Funktion zur Erinnerung ans Wenden der Lebensmittel. Nachdem die Hälfte der eingestellten Kochzeit vergangen ist, gibt die Fritteuse 10 Pieptöne aus, und auf dem Display wird  angezeigt. Nach einigen Sekunden erscheinen die verbleibende Zeit und die Temperatur wieder auf dem Display.

VERZÖGERTE STARTFUNKTION

- Diese Fritteuse verfügt über eine Verzögerte-Start-Funktion (DELAY), mit der Sie wählen können, wann der Kochvorgang beginnen soll, von 30 Minuten bis zu 12 Stunden. Wählen Sie zunächst das voreingestellte Programm, drücken Sie dann DELAY, wählen Sie die Zeit und drücken Sie anschließend . Nach Ablauf der Zeit beginnt die Fritteuse automatisch mit dem Kochen.
- Drücken Sie die Taste  um das Licht einzuschalten und den Kochfortschritt der Lebensmittel zu beobachten. Zum Ausschalten drücken Sie die Taste erneut. Das Licht bleibt 2 Minuten lang eingeschaltet.
- Die folgende Tabelle zeigt die voreingestellten Kochzeiten und Temperaturen für jedes Programm:

Beschreibung	Symbol	Temperatur	Zeit
Kartoffeln		200°C	25 min

Fisch		165°C	15 min
Garnelen		160°C	12 min
Pizza		180°C	8 min
Hähnchenschenkel		185°C	40 min
Biskuitkuchen		160°C	30 min
Fleisch		180°C	17 min
Hähnchenflügel		180°C	23 min

LEBENSMITTELVORBEREITUNG

- Bevor Sie ein Lebensmittel zubereiten, wird empfohlen, es in eine Schüssel zu geben, nach Geschmack zu würzen, einen Löffel Öl hinzuzufügen und umzurühren.
- Sobald es gewürzt ist, legen Sie es in die Heißluftfritteuse und wählen Sie das gewünschte Kochprogramm.
- Wenn die Heißluftfritteuse den Kochvorgang beendet hat, piept sie und auf dem Display erscheint OFF. Nach einigen Sekunden stoppt der Lüfter.

- Nach dem Kochvorgang ist das Gerät bereit, sofort eine weitere Portion Zutaten zuzubereiten, falls gewünscht.
- Um Verbrennungen beim Herausnehmen der Lebensmittel zu vermeiden, wird empfohlen, einen Ofenhandschuh zu verwenden.
- **HINWEIS:** Sie müssen den Korb entfernen, um die Lebensmittel während des Kochvorgangs zu prüfen und umzuschütteln. Wenn Sie den Korb wieder in das Hauptgerät einsetzen, setzt die Maschine den Betrieb bei der gewählten Einstellung fort. Dies sorgt für eine gleichmäßigere Garung.

DE

REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

- Da das Produkt für Lebensmittel bestimmt ist, reinigen Sie es vor jedem Gebrauch sowie vor der ersten Verwendung mit Seife und Wasser.
- Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist.
- Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Produkte, die das Gerät beschädigen könnten.
- **TAUCHEN SIE DAS GERÄT UND DAS NETZKABEL NIEMALS IN WASSER ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN.**
- Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch oder Schwamm und anschließend mit einem trockenen Tuch.
- Geben Sie Seife (2 ml) hinzu und füllen Sie den Korb* und die Grillplatte mit Wasser, um Speisereste und Fett zu entfernen. Schalten Sie die Heißluftfritteuse auf 180 °C ein und erhitzen Sie sie 10 Minuten lang. Trocknen Sie anschließend den Korb und die Grillplatte mit einem weichen Tuch oder Küchenpapier.
- *Füllen Sie niemals Wasser über die Schrauben im Inneren des Korbs.
- Reinigung des Heizelements: Entfernen Sie den Korb, drehen Sie die Heißluftfritteuse um und reinigen Sie das Heizelement, wenn es kalt ist, mit einem feuchten Tuch.
- Nach der Reinigung wird empfohlen, die Heißluftfritteuse 5 Minuten lang zu erhitzen, um das Heizelement und den Lüfter zu trocknen und so zu verhindern, dass die Feuchtigkeit das Metall im Inneren der Fritteuse rostet.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und sicheren Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.

TECHNISCHE DATEN

220-240V ~ 50-60Hz 2000W



Dieses Produkt entspricht den Richtlinien 2014/30/EU (EMV), 2014/35/EU (Niederspannung), 2011/65/EU und 2015/863/EU (RoHS).

DE

PRODUKTRECYCLING – UMWELT



Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll. Bringen Sie es zu einer dafür vorgesehenen Sammelstelle (gemäß der Richtlinie 2012/19/EU WEEE).

FRYTKOWNICA POWIETRZNA

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE

BEZPIECZENSTWA

- Te instrukcje są bardzo ważne. Proszę dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi przed użyciem urządzenia i zachować ją do późniejszego użytku.
- Firma JOCCA nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek skutki wynikające z niewłaściwego użytkowania produktu lub innych zastosowań nieopisanych w niniejszej instrukcji.
- Przed pierwszym użyciem produktu należy go rozpakować i sprawdzić, czy jest w idealnym stanie. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń nie używaj urządzenia i skontaktuj się z JOCCA, ponieważ gwarancja obejmuje wszelkie wady fabryczne lub uszkodzenia powstałe w transporcie.
- Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj urządzenia na zewnątrz. Nie narażaj go na działanie warunków atmosferycznych, takich jak deszcz, śnieg, słońce itp., które mogą zakłócić jego działanie.
- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci od 8. roku życia oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, albo brakujące doświadczenie czy wiedzę, pod warunkiem,

że są nadzorowane lub pouczane w zakresie prawidłowego i bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają co najmniej 8 lat i są pod nadzorem.

- Trzymaj produkt i przewód zasilający z dala od dzieci poniżej 8. roku życia.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci sprawdź, czy przewód i wtyczka są w idealnym stanie. Sprawdź również, czy napięcie podane na produkcie jest zgodne z Twoją instalacją elektryczną.
- Jeżeli produkt został upuszczony lub rozlana została na niego woda lub inna ciecz, nie używaj go ani nie próbuj naprawiać. Skontaktuj się z serwisem technicznym JOCCA.
- Jeśli wykryjesz, że przewód zasilający, wtyczka lub adapter są uszkodzone lub nasiąknięte wodą czy inną cieczą, nie używaj urządzenia i nie próbuj samodzielnie wymieniać przewodu, wtyczki ani adaptera. Skontaktuj się bezpośrednio z autoryzowanym serwisem JOCCA, który prawidłowo wymieni elementy, aby uniknąć zagrożenia.

- Nie zanurzaj produktu ani żadnej jego części w wodzie ani w innych cieczach.
- Aby odłączyć urządzenie od gniazdka elektrycznego, nie ciągnij przewodu, lecz zawsze chwytaj za wtyczkę, upewniając się wcześniej, że urządzenie jest wyłączone.
- Zawsze używaj akcesoriów i części zamiennych JOCCA dla bezpieczeństwa i optymalnej wydajności urządzenia. Odradzamy używanie adapterów, wtyczek i/lub przedłużaczy. Jeśli są niezbędne, używaj wyłącznie prostych lub wielokrotnych adapterów i przedłużaczy zgodnych z normami bezpieczeństwa.
- Nie używaj urządzenia mokrymi rękami ani stopami, ani boso.
- Odłącz urządzenie od sieci po zakończeniu użytkowania, przed czyszczeniem, przy wymianie akcesoriów lub jeśli ma pozostać bez nadzoru.
- Nie przestawiaj urządzenia w trakcie pracy i nie dotykaj jego gorących części, ponieważ może to spowodować uszkodzenia lub poparzenia.
- Nigdy nie pozostawiaj przewodu wiszącego lub w kontakcie z gorącymi częściami.
- Używaj urządzenia na płaskiej, gładkiej, poziomej powierzchni odpornej na wysokie temperatury.

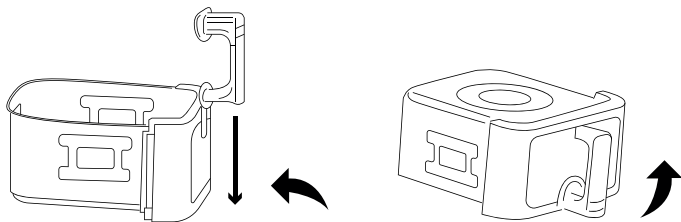
- **UWAGA:** Na powierzchniach, na których ciepło może stanowić problem, zaleca się użycie podkładki izolującej.
- Nie zostawiaj urządzenia włączonego na lub w pobliżu gorącej kuchenki gazowej lub elektrycznej, ani w pobliżu gorącego piekarnika lub mikrofalówki.
- Zapewnij odpowiednią przestrzeń wokół i nad urządzeniem dla prawidłowej cyrkulacji powietrza.
- Nie pozwalaj, aby urządzenie stykało się z zasłonami, tapetami, ręcznikami kuchennymi lub innymi materiałami łatwopalnymi.
- Całkowicie rozwij przewód zasilający, aby uniknąć przegrzania.
- Nie pozostawiaj urządzenia działającego bez nadzoru.
- **OSTRZEŻENIE:** Ściany frytkownicy mogą być gorące podczas i po użyciu.
- Przewód zasilający nie może mieć kontaktu z gorącymi częściami urządzenia ani znajdować się w ich pobliżu.
- Nie używaj urządzenia w połączeniu z timerem ani innym urządzeniem włączającym je automatycznie.
- Urządzenie wyłączy się całkowicie dopiero po odłączeniu od sieci elektrycznej.
- Nie montuj ani nie zdejmuj żadnych akcesoriów, gdy urządzenie jest podłączone do sieci.

- Odłącz urządzenie w celu zmiany akcesoriów, do czyszczenia i po każdym użyciu.
- Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka podczas pracy urządzenia. Te powierzchnie są oznaczone symbolem:



MONTAŻ UCHWYTU

- Ta frytkownica jest dostarczana z odłączonym uchwytem.
- Aby zamontować uchwyt, włóż go w otwór w koszu frytkownicy w kierunku pokazanym na Rysunku 1, aż usłyszysz kliknięcie, które oznacza, że jest prawidłowo zamocowany.
- Obróć uchwyt w górę i w dół oraz potrząśnij frytkownicą (jak pokazano na Rysunku 2), aby upewnić się, że jest prawidłowo zamocowany.



INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Przed pierwszym użyciem urządzenia wyczyść je wilgotną ściereczką i uruchom pustą, aby pozbyć się zapachu nowości. Zaleca się ustawienie 200 °C na 3–5 minut.
- Podłącz urządzenie do sieci i naciśnij przycisk aby włączyć frytkownicę.
- Po włączeniu frytkownica wyda sygnał dźwiękowy, a wszystkie funkcje gotowania, czas i temperatura pojawią się na wyświetlaczu cyfrowym.
- Naciśnij przycisk aby wybrać żądany wstępnie ustawiony program, a następnie naciśnij przycisk aby rozpocząć gotowanie.

FUNKCJA PRZYPOMNIENIA O OBRACANIU JEDZENIA

- Frytkownica posiada funkcję przypomnienia o obróceniu jedzenia. Po upływie połowy wybranego czasu gotowania, frytkownica wyda 10 sygnałów dźwiękowych, a na wyświetlaczu pojawi się TURN . Po kilku sekundach wyświetlacz pokaże pozostały czas i temperaturę.

FUNKCJA OPÓŹNIONEGO STARTU

- Frytkownica posiada funkcję opóźnionego startu (DELAY), która pozwala wybrać, kiedy rozpocznie się proces gotowania, od 30 minut do 12 godzin. Najpierw wybierz wstępnie ustawiony program, następnie naciśnij DELAY, wybierz czas i naciśnij przycisk ON/OFF . Po upływie ustawionego czasu frytkownica automatycznie rozpocznie gotowanie.
- Naciśnij przycisk LIGHT aby włączyć światło i obserwować postęp gotowania. Aby wyłączyć, naciśnij ponownie przycisk. Światło pozostanie włączone przez 2 minuty.
- Poniższa tabela przedstawia wstępnie ustawione czasy i temperatury gotowania dla każdego programu:

Opis	Symbol	Temperatura	Czas
Ziemniaki		200°C	25 min
Ryba		165°C	15 min
Krewetki		160°C	12 min
Pizza		180°C	8 min

Udka z kurczaka		185°C	40 min
Biskopt		160°C	30 min
Mięso		180°C	17 min
Skrzydółka z kurczaka		180°C	23 min

PRZYGOTOWANIE JEDZENIA

- Przed rozpoczęciem gotowania zaleca się umieścić składniki w misce, doprawić do smaku, dodać łyżkę oleju i wymieszać.
- Po przyprawieniu włóż jedzenie do frytkownicy powietrznej i wybierz odpowiedni program gotowania.
- Po zakończeniu gotowania frytkownica wyda sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się OFF. Po kilku sekundach wentylator przestanie działać.
- Po zakończeniu gotowania urządzenie jest gotowe do natychmiastowego przygotowania kolejnej partii składników, jeśli jest taka potrzeba.
- Aby uniknąć poparzeń przy wyjmowaniu jedzenia, zaleca się użycie rękawicy kuchennej.
- UWAGA: Należy wyjąć kosz, aby sprawdzić i przemieszczać jedzenie podczas gotowania. Po ponownym włożeniu kosza do urządzenia, maszyna będzie kontynuować pracę przy wybranym ustawieniu, co zapewni bardziej równomierne gotowanie.

CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

- Produkt przeznaczony do kontaktu z żywnością – przed każdym użyciem, a także przed pierwszym użyciem, oczyść urządzenie mydłem i wodą.

- Przed czyszczeniem upewnij się, że urządzenie jest odłączone od sieci elektrycznej.
- Pozwól urządzeniu ostygnąć przed czyszczeniem.
- Nie używaj środków ściernych ani produktów, które mogłyby uszkodzić urządzenie.
- **NIGDY NIE ZANURZAJ URZĄDZENIA ANI PRZEWODU ZASILAJĄCEGO W WODZIE LUB INNYCH CIECZACH.**
- Wyczyść zewnętrzną część urządzenia wilgotną ściereczką lub gąbką, a następnie suchą ściereczką.
- Dodaj mydło (2 ml) i napełnij kosz* oraz płytę grillową wodą, aby usunąć resztki jedzenia i tłuszcz. Włącz frytkownicę na 180 °C i podgrzewaj przez 10 minut, następnie użyj miękkiej ściereczki lub papieru, aby osuszyć kosz i płytę grillową.
- *Nigdy nie wlewaj wody powyżej śrub znajdujących się wewnątrz kosza.
- Czyszczenie elementu grzewczego: Wyjmij kosz, obróć frytkownicę i wyczyść element grzewczy wilgotną ściereczką, gdy jest zimny.
- Po czyszczeniu zaleca się podgrzanie frytkownicy przez 5 minut, aby wysuszyć element grzewczy i wentylator, zapobiegając rdzewieniu metalu wewnątrz urządzenia.
- Przechowuj urządzenie w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci.

DANE TECHNICZNE

220-240V ~ 50-60Hz 2000W

 Produkt spełnia wymagania dyrektyw 2014/30/EU EMC, 2014/35/EU LVD, 2011/65/EU oraz 2015/863/EU ROHS.

RECYKLING PRODUKTU – ŚRODOWISKO



Nie wyrzucaj tego produktu po zakończeniu jego użytkowania. Zanieś go do wyznaczonego punktu zbiórki odpadów (zgodnie z dyrektywą 2012/19/EU WEEE).

FRITĂ CU AER CALD

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ

- Aceste instrucțiuni sunt extrem de importante. Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a folosi aparatul și păstrați-l pentru referințe viitoare.
- JOCCA nu își asumă responsabilitatea pentru consecințele utilizării necorespunzătoare a produsului sau pentru orice altă utilizare neprevăzută în acest manual.
- Înainte de a folosi produsul pentru prima dată, despachetați-l și verificați dacă este în stare perfectă. Dacă nu este, nu utilizați produsul și contactați JOCCA, deoarece garanția acoperă orice daună cauzată de origine sau defecte de fabricație.
- Acest produs este destinat exclusiv uzului casnic. Nu utilizați aparatul în exterior. Nu-l expuneți la condiții meteo precum ploaie, zăpadă, soare etc., care ar putea afecta funcționarea acestuia.
- Aparatul poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență ori cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau instruite în utilizarea corespunzătoare și sigură a aparatului și înțeleg riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea produsului nu trebuie efectuate de copii, cu

RO

excepția cazului în care au cel puțin 8 ani și sunt supravegheați.

- Țineți produsul și cablul de alimentare departe de copii sub 8 ani.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Înainte de a conecta aparatul la rețea, verificați dacă cablul și priza sunt în stare perfectă. De asemenea, verificați dacă tensiunea indicată pe produs este compatibilă cu instalația dumneavoastră electrică.
- Dacă produsul a fost scăpat sau a fost stropit cu apă sau alte lichide, nu-l folosiți și nu încercați să-l reparați. Contactați serviciul tehnic JOCCA.
- Dacă observați că cablul de alimentare, priza sau adaptorul sunt deteriorate sau umezite, nu utilizați aparatul și nu încercați să înlocuiți cablul, priza sau adaptorul. Contactați direct serviciul tehnic autorizat JOCCA, care le va înlocui corect pentru a evita orice pericol.
- Nu scufundați produsul sau vreo parte a acestuia în apă sau alte lichide.
- Pentru a deconecta aparatul de la priză, nu trageți de cablu, ci întotdeauna de priză, asigurându-vă că aparatul este oprit înainte.
- Folosiți întotdeauna accesoriile și piesele de schimb JOCCA pentru siguranța dumneavoastră și pentru performanța optimă a aparatului. Nu recomandăm utilizarea

adaptoarelor, prizelor sau prelungitoarelor. Dacă acestea sunt indispensabile, folosiți doar adaptoare simple sau multiple și prelungitoare conforme cu standardele de siguranță.

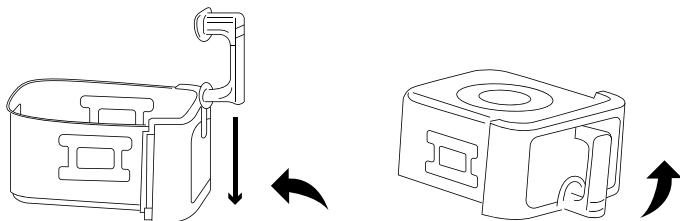
- Nu utilizați aparatul cu mâinile sau picioarele ude, sau desculț.
- Deconectați aparatul după utilizare, înainte de curățare, la schimbarea accesoriilor sau dacă urmează să fie lăsat nesupravegheat.
- Nu mutați aparatul în timp ce funcționează și nu atingeți părțile fierbinți ale acestuia, deoarece se pot produce arsuri sau deteriorări.
- Nu lăsați cablul aparatului să atârne sau să fie în contact cu părțile fierbinți.
- Folosiți aparatul pe o suprafață plană, netedă, orizontală și rezistentă la temperaturi ridicate.
- **ATENȚIE:** Pe suprafețele unde căldura poate fi o problemă, se recomandă utilizarea unei protecții termice.
- Nu lăsați aparatul pornit pe sau lângă un aragaz cu gaz sau electric, în sau lângă un cuptor fierbinte sau cuptor cu microunde.
- Asigurați suficient spațiu în jurul și deasupra aparatului pentru o circulație corectă a aerului.
- Nu permiteți contactul aparatului cu perdele, tapet, prosoape de bucătărie sau alte materiale inflamabile.
- Derulați complet cablul de alimentare pentru a evita supraîncălzirea.

- Nu lăsați aparatul să funcționeze nesupravegheat.
- ATENȚIE:** pereții friteuzei cu aer pot fi fierbinți în timpul și după utilizare.
- Cablul de alimentare nu trebuie să fie în contact sau aproape de părțile fierbinți ale aparatului.
- Nu folosiți aparatul împreună cu un cronometru sau alt dispozitiv care îl pornește automat.
- Aparatul se va opri complet doar când este deconectat de la rețea.
- Nu atașați sau îndepărtați niciun accesoriu cât timp aparatul este conectat la rețea.
- Deconectați aparatul pentru a schimba accesoriile, pentru curățare și după fiecare utilizare.
- Temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată în timpul funcționării aparatului. Aceste suprafețe sunt marcate cu simbolul:



ASAMBLAREA MÂNERULUI

- Această friteuză vine cu mânerul detașat.
- Pentru a-l asambla, introduceți mânerul în deschiderea coșului friteuzei în direcția indicată în Figura 1 până când auziți un clic, ceea ce indică faptul că este fixat corect.
- Rotiți mânerul în sus și în jos și scuturați ușor friteuza (așa cum se arată în Figura 2) pentru a confirma că este montat corect.



RO

PRIMA UTILIZARE

- Înainte de a folosi aparatul pentru prima dată, curățați-l cu o cârpă umedă și porniți-l gol pentru a elimina mirosul de nou. Se recomandă utilizarea la 200 °C timp de 3–5 minute.
- Conectați aparatul la rețea și apăsați butonul  pentru a porni friteuza.
- Când friteuza este pornită, va emite un semnal sonor, iar toate funcțiile de gătit, timpul și temperatura vor apărea pe ecranul digital.
- Apăsați butonul  pentru a selecta programul presetat dorit, apoi apăsați butonul  pentru a începe procesul de gătire.

FUNCȚIA DE MEMENTO PENTRU ÎNTORCEREA MÂNCĂRII

- Această friteuză include funcția de memento pentru întoarcerea mâncării. După ce a trecut jumătate din timpul de gătire selectat, friteuza va emite 10 semnale sonore, iar pe ecran va apărea . După câteva secunde, timpul și temperatura rămasă vor reapărea pe ecran.

FUNCȚIA DE START ÎNȚĂRZIAT (DELAY)

- Friteuza are funcția de start întârziat (DELAY), care vă permite să alegeți când să înceapă procesul de gătire, de la 30 de minute până la 12 ore. Mai întâi selectați programul presetat, apoi apăsați DELAY, alegeți timpul și apăsați butonul . După ce timpul a expirat, friteuza va începe automat gătitul.
- Apăsați butonul  pentru a aprinde lumina și a verifica progresul gătitului. Pentru a o opri, apăsați din nou butonul. Lumina va rămâne aprinsă timp de 2 minute.
- Tabelul următor prezintă timpii și temperaturile presetate pentru fiecare program:

Descriere	Simbol	Temperatură	Timp
Cartofi		200°C	25 min
Pește		165°C	15 min
Creveți		160°C	12 min
Pizza		180°C	8 min
Pulpe de pui		185°C	40 min
Pandispan		160°C	30 min
Carne		180°C	17 min
Aripioare de pui		180°C	23 min

PREPARAREA MÂNCĂRII

- Înainte de a începe gătitul, se recomandă să puneți ingredientele într-un bol, să le condimentați după gust, să adăugați o lingură de ulei și să amestecați.

- După ce sunt condimentate, puneți ingredientele în friteuza cu aer și selectați programul de gătit dorit.
- Când friteuza a terminat gătitul, va emite un semnal sonor, iar pe ecran va apărea OFF. După câteva secunde, ventilatorul se va opri.
- După finalizarea gătitului, aparatul este gata să pregătească instantaneu o altă porție de ingrediente, dacă doriți.
- Pentru a evita arsurile la scoaterea alimentelor, este recomandat să folosiți o mănușă de cuptor.
- **NOTA:** Trebuie să scoateți coșul pentru a verifica și amesteca mâncarea în timpul procesului de gătit. Când reinserați coșul în corpul principal, aparatul va continua să funcționeze la setarea selectată. Acest lucru asigură o gătit mai uniformă.

CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE

- Produs destinat utilizării alimentare – curățați aparatul cu săpun și apă înainte de fiecare utilizare, precum și înainte de prima utilizare.
- Înainte de curățare, asigurați-vă că aparatul este deconectat de la rețeaua electrică.
- Lăsați aparatul să se răcească înainte de curățare.
- Nu folosiți detergenți abrazivi sau produse care ar putea deteriora aparatul.
- **NU SCUFUNDAȚI NICIODATĂ APARATUL SAU CABLUL DE ALIMENTARE ÎN APĂ SAU ALTE LICHIDE.**
- Curățați exteriorul aparatului cu o cârpă umedă sau cu o burete, apoi ștergeți cu o cârpă uscată.
- Adăugați săpun (2 ml) și umpleți coșul* și placa grill cu apă pentru a îndepărta reziduurile de alimente și grăsime. Porniți friteuza la 180 °C și încălziți timp de 10 minute, apoi folosiți o cârpă moale sau hârtie pentru a usca coșul și placa grill.
- *Nu adăugați niciodată apă peste șuruburile din interiorul coșului.
- Curățarea elementului de încălzire: scoateți coșul, întoarceți friteuza și curățați elementul de încălzire cu o cârpă umedă atunci când este rece.
- După curățare, se recomandă să încălziți friteuza timp de 5 minute pentru a usca elementul de încălzire și ventilatorul, prevenind rugina pe metalul intern al aparatului.
- Depozitați aparatul într-un loc uscat și sigur, ferit de copii.

DATE TEHNICE

220-240V ~ 50-60Hz 2000W

CE Acest produs respectă directivele 2014/30/UE EMC, 2014/35/UE LVD, 2011/65/UE și 2015/863/UE ROHS.

RECICLAREA PRODUSULUI – MEDIU



Nu aruncați acest produs la sfârșitul duratei sale de viață. Duceți-l la un punct de colectare a deșeurilor desemnat (conform directivei 2012/19/UE WEEE).

RO



This product conforms to all EU directives for CE marking.
Este producto es conforme a todas las directivas de la Unión Europea para su marcado CE.
Aquest producte compleix totes les directives de la Unió Europea per a la marca CE.
Ce produit est conforme à toutes les directives de l'UE relatives au marquage CE.
Questo prodotto è conforme a tutte le direttive UE per il marchio CE.
Este produto está conforme com todas as diretivas da União Europeia para a sua marcação CE.
Dieses Produkt entspricht allen EU-Richtlinien für die CE-Kennzeichnung.
Ten produkt jest zgodny ze wszystkimi dyrektywami UE dotyczącymi oznakowania CE.
Acest produs este conform tuturor directivelor UE pentru marcajul CE.



This product must be disposed of in accordance with local regulations for the disposal of electronic products.
Este producto deberá desecharse de acuerdo a la normativa local para el deshecho de productos electrónicos.
Aquest producte s'ha de desfer d'acord amb la normativa local sobre el desballat de productes electrònics.
Ce produit doit être jeté conformément aux réglementations locales relatives aux déchets des produits électroniques.
Questo prodotto deve essere smaltito in conformità alle normative locali sullo smaltimento dei prodotti elettronici.
Este produto deverá ser eliminado de acordo com a normativa local para a eliminação de produtos eletrônicos.
Dieses Produkt muss gemäß den örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Elektroprodukten entsorgt werden.
Ten produkt należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji produktów elektronicznych.
Acest produs trebuie eliminat conform reglementărilor locale privind eliminarea produselor electronice.



Product in contact with food.
Producto en contacto con alimentos.
Producte en contacte amb aliments.
Produit en contact avec les aliments.
Prodotto a contatto con gli alimenti.
Produto em contato com alimentos.
Produkt in Kontakt mit Lebensmitteln.
Produkt mający kontakt z żywnością.
Produs în contact cu alimentele.

	Recycle plastic, metal and beverage cartons in the yellow bin. Recicle los envases de plástico, metal y briks en el contenedor amarillo. Recicla plàstic, metall i cartró al contenidor groc. Recyclez le plastique, le métal et les briques à boisson dans la poubelle jaune. Riciclate la plastica, il metallo e i cartoni per bevande nel bidone giallo. Recicle embalagens de plástico, metal e pacotes cartonados no contentor amarelo. Plastik, Metall und Getränkekartons im gelben Behälter recyceln. Segreguj plastik, metal i kartony po napojach w żółtym pojemniku. Reciclați plasticul, metalul și cartonul de băuturi în containerul galben.
	Recycle paper and cardboard packaging in the blue bin. Recicle los envases de papel y cartón en el contenedor azul. Recicla el paper i els embalatges de cartró al contenidor blau. Recyclez les emballages en papier et en carton dans la poubelle bleue. Riciclate gli imballaggi di carta e cartone nel bidone blu. Recicle as embalagens de papel e de cartão no contentor azul. Recyceln Sie Papier- und Kartonverpackungen in der blauen Tonne. Segreguj papier i opakowania tekturowe do niebieskiego pojemnika. Reciclează ambalajele din hârtie și carton în pubela albastră.

All **JOCCA** products have the recognition and protection of the legal guarantee of conformity according to current legislation. To make use of this guarantee you must keep the purchase receipt, and you can fill out this form to have access to our Technical Assistance Services.

Todos los productos **JOCCA** cuentan con el reconocimiento y la protección de la garantía legal de conformidad según la legislación vigente. Para hacer uso de esta garantía debes conservar el ticket de compra, y puedes rellenar este formulario para tener acceso a nuestros Servicios de Asistencia Técnica.

Tots els productes **JOCCA** estan reconeguts i protegits per la garantia legal de conformitat d'acord amb la legislació vigent. Per fer ús d'aquesta garantia, heu de conservar el rebut de compra i podeu omplir aquest formulari per accedir als nostres Serveis de Suport Tècnic.

Tous les produits **JOCCA** bénéficient de la reconnaissance et de la protection de la garantie légale de conformité selon la législation en vigueur. Pour faire usage de cette garantie, vous devez conserver le justificatif d'achat et vous pouvez remplir ce formulaire pour avoir accès à nos services d'assistance technique.

Tutti i prodotti **JOCCA** godono del riconoscimento e della tutela della garanzia legale di conformità secondo la normativa vigente. Per usufruire di tale garanzia è necessario conservare la ricevuta d'acquisto e compilare questo modulo per accedere ai nostri Servizi di Assistenza Tecnica.

Todos os produtos Jocca possuem o reconhecimento e proteção da garantia legal de conformidade de acordo com a legislação vigente. Para usufruir desta garantia deverá guardar o comprovativo de compra/fatura, podendo preencher este formulário para ter acesso aos nossos Serviços de Assistência Técnica.

Alle **JOCCA**-Produkte haben die Anerkennung und den Schutz der gesetzlichen Konformitätsgarantie gemäß der geltenden Gesetzgebung. Um diese Garantie in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie den Kaufbeleg aufbewahren, und Sie können dieses Formular ausfüllen, um Zugang zu unserem technischen Kundendienst zu erhalten.

 **atencionalcliente@JOCCA.es / atencionalcliente@JOCCA.eu**

Lot: / Lote: / Lot: / Lot: / Lotto: / Lote: / Batch:

XXXXXXXXXX

THANK YOU FOR CHOOSING A JOCCA PRODUCT.

You can register your product using the form below.

GRACIAS POR ELEGIR UN PRODUCTO JOCCA.

Puede registrar su producto utilizando el siguiente formulario.

GRÂCES PER TRIAR UN PRODUCTE JOCCA.

Podeu registrar el vostre producte utilitzant el següent formulari.

MERCI D'AVOIR CHOISI UN PRODUIT JOCCA.

Vous pouvez enregistrer votre produit en utilisant le formulaire suivant.

GRAZIE PER AVER SCELTO UN PRODOTTO JOCCA.

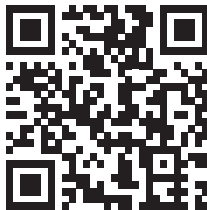
Puoi registrare il tuo prodotto utilizzando il seguente modulo.

OBRIGADO POR ESCOLHER UM PRODUTO JOCCA.

Você pode registrar seu produto usando o seguinte formulário.

VIELN DANK, DASS SIE SICH FÜR EIN JOCCA PRODUKT GEWÄHLT.

HABEN. Mit dem folgenden Formular können Sie Ihr Produkt registrieren.



www.joccashop.com/content/garantia

If you have any questions about the processing of your data: / Si tiene cualquier duda sobre el tratamiento de sus datos: / Si teniu qualsevol dubte sobre el tractament de les vostres dades: / Si vous avez des questions sur le traitement de vos données: / In caso di domande sul trattamento dei dati, rivolgersi a: / Se você tiver alguma dúvida sobre o processamento de seus dados: / Bei Fragen zur Verarbeitung Ihrer Daten:

<https://www.joccashop.com/content/politica-de-privacidad>

(EN) In the event of any problem during the guarantee period, please contact: JOCCA. This JOCCA product is guaranteed for a period of 3 years as from the date of purchase. The consumer will have the right of free repair of any breakdown caused by faulty manufacture, and JOCCA will cover the repair costs including materials and labour costs. **CONDITIONS:** For this guarantee to be valid, you must keep the sales invoice, sales ticket or delivery note that proves the date of purchase of the product. If it is modified, its validity will be lost. The following are excluded from this Guarantee: any breakdown, imperfections, or damage done to the product due to unsuitable treatment, misuse, the use of non-original accessories or spare parts, exposure to adverse climatological conditions, burst batteries, abuse, knocks, falls, inadequate or insufficient installation, electricity supply cuts, damage by water, WEAR AND TEAR DUE TO USE, repairs not carried out by our Technical Servicing Department, or ignoring the instruction manual warnings and indications. - The guarantee does not cover accessories such as glass jugs, filters, bags... or any periodical servicing and maintenance. This certificate has been drafted in accordance with that laid down in Directive 2011/83/EU on the Sale of Consumer Goods and Certain Guarantees (dated October 2011) under which consumers are protected and where consumer rights with respect to the sellers are recognised. Note: Any use of the guarantee does not imply any prolongation of the same. **(ES)** Ante cualquier eventualidad que pudiera producirse durante el periodo de garantía, dirijase a: JOCCA. Este producto JOCCA está garantizado por un periodo de 3 años a partir de la fecha de compra. El consumidor tendrá derecho a la reparación gratuita de cualquier avería producida por un defecto de fabricación, JOCCA se hará cargo del coste de reparación, incluyendo materiales y mano de obra. **CONDICIONES:** Para que la presente garantía sea válida deberá conservar la factura de venta, ticket de venta o albarán que acredite la fecha de adquisición del producto. En caso de ser modificada o manipulada, se perderá la vigencia de la misma. Quedarán excluidas de esta Garantía las averías, desperfectos o daños ocasionados en el producto como consecuencia de: malos tratos, uso indebido, utilización de accesorios o recambios que no sean los originales, exposición a condiciones climatológicas adversas, baterías derramadas, abusos, golpes, caídas, instalación inadecuada o insuficiente, fallos de suministro eléctrico, daños por agua, DESGASTE POR USO, reparaciones llevadas a cabo por personas ajenas a nuestro Servicio Técnico y obviar las advertencias e indicaciones del manual de instrucciones. La garantía no cubre los accesorios ni consumibles, como jarras de cristal, filtros, bolsas, pilas... así como las revisiones periódicas y mantenimiento. Esta garantía ha sido redactada conforme al Real Decreto Legislativo RDL/07 Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios (de 16 de Noviembre 2007) bajo la que se ampara al consumidor y donde se reconocen los derechos del consumidor frente al vendedor. Nota: La utilización de la garantía no implica la prolongación de la misma. **(CA)** Davant de qualsevol eventualitat que es pugui produir durant el període de garantia, adreueu-vos a: JOCCA. Aquest producte JOCCA està garantit per un període de 3 anys a partir de la data de compra. El consumidor tindrà dret a la reparació gratuïta de qualsevol avaria produïda per un defecte de fabricació; JOCCA es farà càrrec del cost de la reparació, inclouent-hi materials i mà d'obra. **CONDICIONS:** Perquè la present garantia sigui vàlida, cal conservar la factura de venda, el tiquet de compra o l'albarà que acrediti la data d'adquisició del producte. En cas que el producte sigui modificat o manipulat, se'n perdre la vigència. Queden exclosos d'aquesta garantia les avaries, desperfectes o danys ocasionats al producte com a conseqüència de: maltractaments, ús indegut, utilització d'accessoris o recanvis que no siguin els originals, exposició a condicions climatològiques adverses, vessament de bateries, abusos, cops, caigudes, instal·lació inadeguada o insuficient, fallades del subministrament elèctric, danys per aigua, DESGAST PER ÚS, reparacions realitzades per persones alienes al nostre Servei Tècnic i l'incumpliment de les advertències i indicacions del manual d'instruccions. La garantia no cobreix els accessoris ni els consumibles, com ara geres de vidre, filtres, bosses, piles... i tampoc les revisions periòdiques i el manteniment. Aquesta garantia ha estat redactada d'acord amb el Reial decret legislatiu RDL/07, Llei general per a la defensa dels consumidors i usuaris (de 16 de novembre de 2007), sota el qual queda emparat el consumidor i on es reconeixen els seus drets davant del venedor. Nota: L'ús de la garantia no implica la seva prolongació. **(FR)** En cas de problème éventuel qui pourrait survenir pendant la période de garantie, veuillez vous adresser à : JOCCA. Ce produit Jocca est garanti pour une période de 3 ans à partir de la date d'achat. Le consommateur aura droit à la réparation gratuite de toute panne due à un défaut de fabrication, JOCCA se chargera du coût de réparation en incluant le matériel à changer et la main d'œuvre. **CONDITIONS:** - Pour la validité de la présente garantie vous devez conserver la facture d'achat, du ticket d'achat ou du bulletin de livraison qui valide la date d'achat. En cas de manipulation de la garantie elle sera non valable. Seront exclues de cette Garantie les pannes, fautes ou dommages provoqués sur le produit suite à: des mauvais traitements, une utilisation illégale, une utilisation d'accessoires ou de pièces de rechange qui ne sont pas les pièces originales, une exposition à des conditions climatologiques défavorables, une batterie renversée, tout abus, coups, chutes, installation inadéquate ou insuffisante, problèmes d'alimentation électrique, dégât par l'eau, USURE PAR UTILISATION, réparations menées par des personnes étrangères à notre Service Technique, non-respect des avertissements et des indications du manuel d'instructions. La garantie ne couvre pas les accessoires ni les consommables, comme les carafes en verre, les filtres, les sacs, les piles... ainsi que les révisions périodiques et le maintien. Cette garantie a été rédigée conformément à la directive européenne 2011/83/EU Garanties en Vente de Biens de Consommation (Octobre 2011) qui protège le consommateur et où sont reconnus les droits du consommateur face au vendeur. A noter : L'utilisation de la garantie n'implique pas la prolongation de cette dernière. **(IT)** In caso di problemi insorti durante il periodo di garanzia, rivolgersi a: JOCCA. Questo prodotto JOCCA è garantito per un periodo di 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il consumatore avrà diritto alla riparazione gratuita di qualsiasi guasto causato da un difetto di fabbrica; JOCCA si accollerà il costo della riparazione, compreso il materiale e la mano d'opera. **CONDIZIONI:** Affinché la presente garanzia sia valida sarà imprescindibile il necessario conservare la fattura, dallo scontrino fiscale o dalla bolla di consegna che certifichi la data di acquisto. Se dovesse risultare manipolata perderà la sua validità. Sono escluse da questa Garanzia i guasti, i malfunzionamenti o i danni causati al prodotto in conseguenza di: a. maltrattamento, uso improprio, utilizzo di accessori o ricambi non originali, esposizione a condizioni climatiche avverse, batterie con fuoriuscita di liquido, abusi, urti, cadute, installazione inadeguata o insufficiente, guasti nella fornitura elettrica, danni causati dall'acqua, USURA, riparazioni effettuate dal personale non appartenente al nostro Servizio Tecnico e inadempimento delle avvertenze e delle indicazioni riportate sul manuale di istruzioni. La garanzia non copre gli accessori né le parti non recuperabili, come le brocche di vetro, i filtri, i sacchetti, le pile... come anche le revisioni periodiche e la manutenzione. Questa garanzia è stata redatta ai sensi della Direttiva 2011/83/EU del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 25 Ottobre 2011, su taluni aspetti della vendita e delle garanzie dei beni di consumo, la quale tutela il consumatore e per la quale si riconoscono i diritti del consumatore nei confronti del venditore. Nota: L'utilizzo della garanzia non implica il suo prolungamento. **(PT)** Perante qualquer eventualidade que possa acontecer durante o período da garantia, dirigir-se a JOCCA. Este produto JOCCA tem garantia por um período de 3 anos a partir da data de compra. O consumidor terá direito à reparação gratuita de qualquer avaria produzida por um defeito de fabrico, a Jocca responsabiliza-se pelo custo da reparação incluindo materiais e mão-de-obra. **CONDIÇÕES:** Para que a presente garantia seja válida é imprescindível deverá guardar a fatura/factura, comprovativo de compra ou a guia-de-remessa de entrega que comprove a data de compra. Caso esteja manipulada perderá a validade. Ficam excluídas desta garantia as avarias ou danos causados no produto como consequência de uso indevido, utilização de acessórios ou recargas sem ser originais, exposição a condições climáticas adversas, baterias ou pilhas com vazamentos, abusos, choques, quedas, instalação inadequada ou insuficiente, falhas de fornecimento eléctrico, danos causados por água, DESGASTE POR USO, reparações levadas a cabo por pessoas alheias ao nosso Serviço Técnico ou ignorar as advertências e indicações do manual de instruções. A garantia não cobre os acessórios nem os consumíveis, como jarras de vidro, filtros, bolsas, etc... assim como as revisões periódicas e manutenção. Esta garantia foi redigida de acordo com a diretiva 2011/83/EU Garantias a Venda de Bens de Consumo (de 25 Outubro 2011) onde o consumidor está contemplado e se reconhecem os seus direitos face ao vendedor. Nota: A utilização da garantia não implica o prolongamento da mesma. **(DE)** Falls während der Garantiezeit Eventualitäten auftreten sollten, wenden Sie sich bitte an: JOCCA. Dieses JOCCA Produkt hat eine Garantie von 3 Jahren ab Kaufdatum. Der Verbraucher hat Anspruch auf kostenlose Reparatur von Schäden, die durch einen Herstellungsfehler verursacht wurden. JOCCA übernimmt die Reparaturkosten, einschließlich Material und Arbeitskosten. **BEDINGUNGEN:** - Damit diese Garantie gültig ist, müssen Sie die Verkaufsrechnung, den Kaufbeleg oder den Lieferschein aufbewahren, die das Kaufdatum des Produkts belegen. Wird sie geändert oder modifiziert, verliert sie ihre Gültigkeit. Wenn es manipuliert wird, verliert es seine Gültigkeit. - Fehler, Schäden oder Schäden, die am Produkt durch Misshandlung, unsachgemäßen Gebrauch, Verwendung von Zubehör oder Ersatzteilen, die nicht den ursprünglichen Anforderungen entsprechen, Exposition gegenüber ungünstigen Wetterbedingungen, verschüttete Batterien, Missbrauch, Schläge usw., sind von dieser Garantie ausgeschlossen. Stürze, unzureichende oder unzureichende Installation, Stromausfälle, Wasserschäden, ABNUTZUNG, Reparaturen, die von Personen außerhalb unseres technischen Kundendienstes ausgeführt werden, sowie die Vermeidung von Warnungen und Anweisungen in der Bedienungsanleitung. - Die Garantie erstreckt sich nicht auf Zubehör oder Verbrauchsmaterialien wie Glasgefäße, Filter, Beutel, Batterien... sowie regelmäßige Kontrollen und Wartungsarbeiten. - Diese Garantie wurde in Übereinstimmung mit dem Gesetz Nr. RDL / 07 des Gesetzes zur Verteidigung der Verbraucher und Verbraucher (vom 16. November 2007) erstellt, unter dem der Verbraucher geschützt ist und wo die Rechte des Verbrauchers gegenüber dem Verkäufer anerkannt werden. Hinweis: Die Verwendung der Garantie bedeutet keine Verlängerung derselben.

- **(EN)** Thank you for your purchase, we are confident that you will be satisfied with this item: **customerservice@jocca.co.uk**
- **(ES)** JOCCA le agradece la confianza depositada en nuestros productos y estamos seguros de que quedará completamente satisfecho con cualquiera de éstos. Para atender mejor todas sus dudas y necesidades, el servicio de atención al cliente de JOCCA queda a su plena disposición para solucionar cualquier consulta: **atencionalcliente@jocca.es**
- **(CA)** JOCCA li agraeix la confiança dipositada en els nostres productes i estem segurs que quedarà completament satisfet amb qualsevol d'aquests. Per atendre millor tots els seus dubtes i necessitats, el servei d'atenció al client de JOCCA queda a la seva disposició per resoldre qualsevol consulta: **atencionalcliente@jocca.es**
- **(FR)** JOCCA vous remercie pour votre confiance dans nos produits et nous sommes sûrs que vous serez complètement satisfaits de nos produits: **atencionalcliente@jocca.eu**
- **(IT)** JOCCA ringrazia per la fiducia accordata nell'acquisto di un nostro prodotto, garantendo la più completa soddisfazione dei nostri clienti. Per rispondere al meglio a dubbi e necessità, il servizio di assistenza al cliente JOCCA rimane a completa disposizione: **atencionalcliente@jocca.eu**
- **(PT)** JOCCA agradece a confiança depositada na compra do nosso produto e temos a certeza de que irá ficar satisfeito com qualquer um dos nossos produtos: **atencionalcliente@jocca.es**
- **(DE)** JOCCA dankt Ihnen für das Vertrauen in den Kauf unserer Produkte. Wir werden uns kümmern, dass Sie immer mit unseren Produkten zufrieden sind: **atencionalcliente@jocca.eu**
- **(NL)** JOCCA dankt u voor het vertrouwen in onze producten, wij zijn er zeker van dat u volstrekt tevreden zal zijn met uw aankoop. Om nog beter aan uw behoeften te voldoen, staat de klantenservice van JOCCA ter beschikking voor vragen en advies: **atencionalcliente@jocca.eu**
- **(PL)** JOCCA dziękuje za zaufanie, jakim obdarzyliście Państwo nasze produkty i jesteśmy pewni, że będziecie w pełni zadowoleni z każdego z nich. Dział obsługi klienta JOCCA jest do Państwa dyspozycji, aby odpowiedzieć na wszelkie pytania i wątpliwości: **atencionalcliente@jocca.eu**
- **(RO)** JOCCA vă mulțumeste pentru încrederea acordată și suntem siguri că veți fi mulțumiți cu oricare dintre produsele noastre: **atencionalcliente@jocca.eu**
- **(HR)** Hvala na kupnji, uvjereni smo da ćete biti zadovoljni ovim artiklom: **atencionalcliente@jocca.eu**
- **(DK)** Tak for dit køb, vi er sikre på, at du vil være tilfreds med dette produkt: **atencionalcliente@jocca.eu**



Sistema de
Gestión
ISO 9001:2015
ISO 14001:2015
www.tuv.com
ID: 910505567



QUALIMAX INTERNATIONAL S.L. C/Tarraca, 12 (Pol. Plaza) 50197 Zaragoza, Spain



www.jocca.es

